



27.03.2018

Kokousaika 27.03.2018 16:15 - 19:41, keskeytetty 18:49 - 19:00

Kokouspaikka Kallion virastotalo Toinen linja 4 A, nh. 1

Läsnä

Jäsenet

Vesikansa, Sanna
Toijonen, Karita
Bergholm, Tapio
Ehnrooth, Cecilia
Heistaro, Sami
Juva, Kati
Muurinen, Seija
Rantanen, Mari
Sazonov, Daniel
Tuure, Tuomas
Ahola, Heidi
Apajalahti, Ahto
Hagman, Sandra

puheenjohtaja
varapuheenjohtaja

läsnä: 79-91 §, klo 16:21-19:41
poissa: 84§
varajäsen
varajäsen
varajäsen

Muut

Jolkkonen, Juha

sosiaali- ja terveystoimialan toimia-
lajohtaja
poissa: 91§

Mäki, Tiina
Turpeinen, Leena
Haapala, Maija
Luhtasela, Leena

hallintojohtaja
terveys- ja päihdepalvelujen johtaja
lakimies
vs. perhe- ja sosiaalipalvelujen joh-
taja

Meripaasi, Seija

sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalve-
lujen johtaja

Korhonen, Soili
Juutilainen-Saari, Jaana
Karell, Mikael

erityissuunnittelija
viestintäpäällikkö
vastaava taloussuunnittelija
läsnä: 80 §, klo 16:25 - 17:23

Nuutinen, Hanna-Leena

erityissuunnittelija
läsnä: 82 §, klo 17:37 - 17:38

Pajari, Sampo

talous- ja suunnittelupäällikkö
läsnä: 80 §, klo 16:25 - 17:23

Simpanen, Johanna

talouspäällikkö
läsnä: 82 §, klo 17:37 - 17:38



27.03.2018

Puheenjohtaja

Sanna Vesikansa

apulaispormestari
78-91 §

Esittelijät

Juha Jolkkonen

sosiaali- ja terveystoimialan toimia-
lajohtaja

78-90 §

Tiina Mäki

vs. sosiaali- ja terveystoimialan toi-
mialajohtaja

91 §

Pöytäkirjanpitäjä

Soili Korhonen

erityissuunnittelija
78-91 §



27.03.2018

§	Asia	
78	Asia/1	Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta
79	Asia/2	Ilmoitusasiat
80	Asia/3	Sosiaali- ja terveystoimen tilinpäätös vuodelta 2017
81	Asia/4	Sosiaali- ja terveystoimen toimintakertomus vuodelta 2017
82	Asia/5	Maria Akatemia yhdistys ry:n oikaisuvaatimus sosiaali- ja terveyslautakunnan avustuspäätöksestä
83	Asia/6	Suomen Venäjänkielisten Keskusjärjestö ry:n oikaisuvaatimus sosiaali- ja terveyslautakunnan avustuspäätöksestä
84	Asia/7	Kynnys ry:n oikaisuvaatimus toimialajohtajan avustuspäätöksestä
85	Asia/8	Sosiaali- ja terveyslautakunnan lausunto kaupunginhallitukselle valtuutettu Sandra Hagmanin valtuustoaloitteeseen maahanmuuttoyksikön resurssien tarkistamisesta
86	Asia/9	Sosiaali- ja terveyslautakunnan lausunto kaupunginhallitukselle lääkinnällisen kuntoutuksen lisäämistä koskevasta valtuutettu Arja Karhuvaaan toivomusponnosta
87	Asia/10	Sosiaali- ja terveyslautakunnan lausunto valtuutettu Mari Holopaisen ym. valtuustoaloitteesta koskien englannin ottamista kaupungin kolmanneksi asiointikieleksi
88	Asia/11	Oikaisuvaatimus omaishoidon tuen myöntämisperusteita ja hoitopalkkioita koskevaan päätökseen
89	Asia/12	Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 25 k.)
90	Asia/13	Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen
91	Asia/14	Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen



§ 78

Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti todeta kokouksen laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi. Samalla sosiaali- ja terveyslautakunta päätti valita pöytäkirjantarkastajaksi jäsen Kati Juvan ja varatarkastajaksi jäsen Mari Rantasen.

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



27.03.2018

Asia/2

§ 79

Ilmoitusasiat

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti merkitä tiedoksi ilmoitusasiat.

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Soili Korhonen, erityissuunnittelija, puhelin: 310 50517
soili.korhonen(a)hel.fi

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Sosiaali- ja terveyslautakunta tiedottaa seuraavat päätökset tai muut tiedotusluontoiset asiat (asiakirjat nähtävänä sosiaali- ja terveyslautakunnan kokouksessa):

Sosiaali- ja terveyslautakunnan kokous ti 10.4.2018 pidetään poikkeuksellisesti klo 17.15 alkaen. Varsinaista kokousta edeltää lautakunnan jäsenille ja varajäsenille tarkoitettu info sosiaali- ja terveyslautakunnan myöntämistä avustuksista klo 16.15–17.15.

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Soili Korhonen, erityissuunnittelija, puhelin: 310 50517
soili.korhonen(a)hel.fi

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



27.03.2018

Asia/3

§ 80 Sosiaali- ja terveystoimen tilinpäätös vuodelta 2017

HEL 2018-002519 T 02 06 01 00

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti merkitä tiedoksi sosiaali- ja terveystoimen vuoden 2017 tilinpäätöksen.

Käsittely

Talous- ja suunnittelupäällikkö Sampo Pajari ja vastaava taloussuunnittelija Mikael Karell olivat kutsuttuina asiantuntijoina läsnä kokouksessa tämän asian käsittelyssä.

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Sampo Pajari, talous- ja suunnittelupäällikkö, puhelin: 310 42246
sampo.pajari(a)hel.fi

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Talous- ja suunnittelupäällikkö Sampo Pajari ja vastaava suunnittelija Mikael Karell ovat kutsuttuina asiantuntijoina kokouksessa läsnä tämän asian käsittelyssä.

Sosiaali- ja terveystoimen tilinpäätös vuodelta 2017 on laadittu kaupungin tilinpäätösohjeiden mukaisesti kirjanpitolakia noudattaen. Sosiaali- ja terveystoimen käyttötalousmenot ja tulos muodostuivat yhteenlasketuina seuraaviksi:

5 10 Sosiaali- ja terveystoimi (milj. euroa)	TP 2016	TA 2017	TA-muutokset 2017	TA 2017 yhteensä	TP 2017	Ero 2016	Ero TA
Tulot yhteensä	285,5	199,5		199,5	204,7	-80,8	5,2
Menot yhteensä	2 188,5	2 025,3	0,4	2 025,7	2 046,4	-142,1	-20,7
Poistot	9,6	16,8		16,8	11,1	1,5	5,7
Tilikauden tulos	-1 912,6	-1 842,6	-0,4	-1 843,0	-1 852,8	59,8	-9,8



Koko sosiaali- ja terveystoimialan menoihin oli vuoden 2017 talousarviossa varattu 2 025,7 milj. euroa. Sosiaali- ja terveystoimialan toteutuneet menot olivat 2 046,3 milj. euroa, joka ylitti käytettävissä olleet määrärahat 20,7 milj. eurolla. Tämä oli kuitenkin 142,1 miljoonaa euroa edellisvuotta vähemmän. Merkittävää menojen alentumista edellisvuoteen selittää toimeentulotuen siirtyminen pois sosiaali- ja terveystoimialan talousarviosta. Sosiaali- ja terveystoimialan kokonaistalousarvio ylittyi 1,0 prosenttia.

Toimialan toteutuneet tulot olivat 204,7 milj. euroa, joka ylitti talousarvion 5,2 milj. eurolla. Pääosa tulojen ylityksestä koostui vastaanotto-keskusten arvioitua paremmasta valtion korvausten toteutuneesta määrästä, joista osa oli aiempien vuosien korvauksia.

Talousarvion määrärahatarkastelu talousarviokohdittain

5 10 01 Sosiaali- ja terveyspalvelut

5 10 01 Sosiaali- ja terveyspalvelut (milj. euroa)	TP 2016	TA 2017	TA-muutokset 2017	TA 2017 yhteensä	TP 2017	Ero 2016	Ero TA
Tulot	194,8	169,3		169,3	168,7	-26,1	-0,6
Menot	1 474,7	1 445,7	2,3	1 443,4	1 434,2	-40,4	-9,2

Sosiaali- ja terveyspalvelujen menoihin oli talousarviossa varattu määrärahaa 1 443,4 milj. euroa. Talousarviokohdan menot olivat 1 434,2 milj. euroa, joka alitti käytettävissä olleet määrärahat noin 9,2 milj. eurolla.

Kaupunginvaltuusto päätti 14.12.2016 hyväksyä sopimuksen hammaslääketieteen perusopetuksen kliinisen koulutuksen toiminnan siirtämisestä ja 2.11.2016 lasten foniatrian työryhmän siirtämisestä liikkeenluovutuksena 1.1.2017 lukien Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymälle (HUS). Kaupunginvaltuusto päätti 28.2.2018 takautuvasti 2,69 milj. euron määrärahasiirrosta sosiaali- ja terveyspalvelujen talousarviokohdalta Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin talousarviokohdalle.

Talousarviokohdan toteutuneet menot vähenivät noin 40,4 milj. euroa edellisvuodesta. Menojen vähentymiseen vaikutti merkittävästi vastaanottokeskusten siirto omalle talousarviokohdalle, kilpailukykysojimus ja toimintojen siirto HUS:iin (laitoshuolto, tekstinkäsittely, yliopistohammasklinikka, lasten foniatrian työryhmä).



Sosiaali- ja terveystoimen henkilökunnalle voitiin edellisvuosien tapaan maksaa tulospalkkiota, kriteerien toteutuessa 80-prosenttisesti.

Sosiaali- ja terveystoimen tulomääräraha oli 169,3 milj. euroa. Toteutuneet tulot olivat 168,7 milj. euroa, joten tulot alittuivat noin 0,6 milj. eurolla. Merkittävämmän ylittivät täyden korvauksen perusteella saadut, jotka ylittivät budjetoidun tason 8,4 milj. eurolla. Pääosa näistä tuloista liittyi vastaanotto- ja kotoutumislain mukaisiin korvauksiin. Asiakkailta perittävät sosiaalitoimen ja terveydenhuollon maksut alittivat budjetoidun tason 5 milj. eurolla.

Menolajeittain merkittävämmän talousarvion ylittivät asiakaspalvelujen ostot, noin 5,4 milj. eurolla. Vuokratuloissa ja muiden palvelujen ostot toisaalta alittuivat noin 3,5 milj. eurolla.

Palvelukokonaisuuskohtaiset toteutumat (ilman tulospalkkiota) olivat sosiaali- ja terveystoimen talousarviokohtaan osalta seuraavat:

Palvelukokonaisuus	Budjetti 2017 (milj. euroa)	TP 2017 (milj. euroa)	Ero (milj. euroa)	Ero %
Perhe- ja sosiaalipalvelut	371,9	372,7	-0,7	- 0,2%
Terveys- ja päihdepalvelut	420,7	422,3	-1,5	- 0,3%
Sairaala-, kuntoutus- ja hoiva	564,0	563,0	0,9	0,2%
Hallinto	186,3	175,9	10,2	5,5%
Yhteiset	47,3	39,2	8,1	17,1%

Osa palvelukokonaisuuskohtaisista tulosbudjeteista sisältää sisäiset erät, joten ne eivät ole suoraan yhteenlaskettavissa toimialakohtaiseksi budjettisummaksi tai toteumaksi.

Perhe- ja sosiaalipalvelujen toteuma (ilman tulospalkkiota) ylitti budjetin 0,7 milj. eurolla. Tulosbudjetti ylittyi lastensuojelun, noin 6,6 milj. euroa, joka koostui pääosin asiakaspalvelujen ostoista. Alitusta syntyi nuorten palveluissa ja aikuissosiaalityössä, 2,1 milj. euroa sekä vammaistyössä, 4 milj. euroa. Merkittävimmät alitukset syntyivät kotouttamisen tulkikustannusten siirrosta eri talousarviokohdalle sekä vammaistyössä autetun asumisen ennustettua vähäisemmästä kasvusta. Lapsiperheiden hyvinvointi ja terveys -palvelun budjetti toteutui lähes budjetin mukaisesti.

Terveys- ja päihdepalvelujen toteuma (ilman tulospalkkiota) ylitti tulosbudjetin 1,5 milj. eurolla. Ylitystä syntyi suun terveydenhuollossa, noin 1,7 milj. euroa ja päivystyksessä, noin 1,9 milj. euroa. Suun terveydenhuollon ylitys koostui pääosin palvelusetelin arvioitua vähäisemmästä



käytöstä, mistä johtuen suun terveydenhuollossa tehtiin enemmän lisä-
toita. Päivystyksen ylitys syntyi pääosin kuvantamispalvelujen kasvus-
ta. Alitusta syntyi psykiatria- ja päihdepalveluissa, noin 1,6 milj. euroa
sekä terveysasemilla ja sisätautien poliklinikalla, noin 0,4 milj. euroa,
molemmissa pääosin henkilöstömenoissa.

Sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelujen toteuma (ilman tulospalkkiota)
alitti tulosbudjetin 0,9 milj. eurolla. Eniten alitusta syntyi itäisellä palve-
lualueella, 1,3 milj. euroa ja selvitys-, arviointi- ja sijoitus-palvelussa,
1,2 milj. euroa. Vastaavasti lännen palvelualue ylitti tulosbudjetin 2,9
milj. eurolla. Lännen palvelualueen ylitystä selittää pääosin kotihoidon
vakanssien lisäys, vuokratyövoiman käyttö ja asiakaspalvelujen ostot.
Palvelukokonaisuuden alitukset syntyivät kokonaisuutena oman henki-
löstön henkilöstömenoista ja omaishoidontuesta.

Hallinnon toteuma (ilman tulospalkkiota) alitti tulosbudjetin 10,2 milj.
eurolla. Suurimmat alitukset syntyivät tukipalveluissa vuokrasta, noin
3,2 milj. euroa ja muiden palvelujen ostoista, noin 2,6 milj. euroa, hallin-
topalveluissa, noin 1,4 milj. euroa sekä tietohallintopalveluissa, noin 1,1
milj. euroa. Hallinto organisoitui uudelleen 1.6.2017 lukien kaupungin
johtamisjärjestelmän uudistuksen myötä ja uusille hallinnon yksiköille
tehtiin uudet tulosbudjetit loppuvuodeksi, mikä vaikeutti hallinnon tulos-
budjettien seuranta.

5 10 02 Toimeentulotuki

Toimeentulotuen menoihin oli talousarviossa varattu 26,6 milj. euroa.
Talousarviokohdan menot olivat 30,9 milj. euroa, joka ylitti käytettävissä
olleet määrärahat 4,3 milj. eurolla. Toimeentulotuen ylitys johtui siitä,
että vuodelle 2017 talousarviossa oltu varattu määrärahaa perustoi-
meentulotuen maksamiseen, vaikka asiakkaille tehtiin laissa siirtymä-
kaudelle määritellyllä tavalla perustoimeentulotukipäätöksiä maaliskuun
loppuun saakka. Kaupunginvaltuusto myönsi 28.2.2018 ylitysoikeutta
toimeentulotuen talousarviokohdalle 4,4 milj. euroa. Toimeentulotuen
tulomääräraha oli 13,7 milj. euroa. Toteutuma oli noin 15 milj. euroa, jo-
ten tulot ylittyivät noin 1,3 milj. eurolla.

5 10 03 Vastaanottokeskukset

Vastaanottokeskuksille oli talousarviossa varattu määrärahaa 15,5 milj.
euroa. Vastaanottokeskusten toteuma oli 17,4 milj. euroa, joten toteu-
ma ylitti käytettävissä olleet määrärahat 1,9 milj. eurolla. Vastaanotto-
keskusten menot ovat kaupungin näkökulmasta valtiolta läpilaskutetta-
via eriä, jotka käsitellään ns. teknisluonteisena ylitysoikeutena. Vastaa-
nottokeskusten tulomääräraha oli 16,2 milj. euroa ja toteuma oli 20,6
milj. euroa. Vastaanottokeskusten tulojen ylitys 4,4 milj. euroa koostuu



pääosin vanhoista, vuosien 2013–2015 arvonlisäveropalautuksista, jotka maahanmuuttovirasto on maksanut takautuvasti vuonna 2017.

5 10 04 Apotti

Apotille oli talousarviossa varattu määrärahaa 2,7 milj. euroa. Apotin toteuma oli 1,8 milj. euroa, joten talousarvio alittui 0,9 milj. eurolla.

5 10 05 Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymä (HUS)

HUS-kuntayhtymän talousarviokohdalle oli varattu määrärahaa 534,8 milj. euroa. Kaupunginvaltuusto päätti 28.2.2018 hammaslääketieteen perusopetuksen kliinisen koulutuksen toiminnan ja lasten foniatrian työryhmän määrärahojen siirrosta (2,69 milj. euroa) sosiaali- ja terveys -talousarviokohdalta HUS-kuntayhtymän maksuosuus -talousarviokohdalle. Määrärahasiirron jälkeen HUS-kuntayhtymän määräraha oli 537,5 milj. euroa. Talousarviokohdan toteuma oli 562 milj. euroa, joten talousarvio ylittyi noin 24,5 milj. eurolla. Ylitys koostuu Helsingille tuotettujen oman erikoissairaanhoidon palvelutuotannon ja muun palvelutuotannon (ostopalvelut, hoitopalvelut muista sairaaloista, palvelusetelit ja tartuntatautilääkkeet) määrän kasvusta.

Kaupunginvaltuusto myönsi 28.2.2018 ylitysoikeutta HUS-kuntayhtymän talousarviokohdalle 28 milj. euroa.

HUS:n vuoden 2017 toteuma sisältää yhteensä 38,7 miljoonaa euroa vuoden 2017 aikana maksettuja jäsenkuntapalautuksia.

Sitovat toiminnalliset tavoitteet

Sosiaali- ja terveystoimen talousarviossa 2017 olivat seuraavat sitovat toiminnalliset tavoitteet:

1. Lastensuojeluasiakkaiden määrä vähenee vuoteen 2016 verrattuna.

Tavoite toteutui. Lastensuojeluasiakkaiden määrä oli 7 378 vuonna 2017, kun se oli edellisen vuonna 7 547.

2. Laajennetaan 3-vuotiaiden terveystarkastukset ja hyvinvointitapaamiset eli "neuvola päiväkodissa" -toimintamallia vuoteen 2016 verrattuna (yhteinen tavoite varhaiskasvatusviraston kanssa).

Tavoite toteutui. Lastenneuvolan päiväkotitarkastuksia toteutui nimetyillä alueilla 358, kun edellisvuonna toteutui 205 tarkastusta.

3. Kehitysvammaisten asumispalveluissa itsenäisesti asuvien osuus kasvaa 2 prosenttiyksikköä vuodessa. Lisäksi tuetaan kehitysvammaisten kotona asumista.



Tavoite toteutui. Asumisen tukipalvelujen avulla itsenäisesti asuvien osuus kaikista kehitysvammahuollon asumispalveluja saavista oli 21,2 % vuoden 2017 lopussa, kun se oli vuoden 2016 lopussa 18,2 %.

4. Potilas pääsee lääkärin kiireettömälle vastaanotolle keskimäärin kahdessa viikossa (T3 < 14 vrk eli kolmas vapaa ajanvarausaika kalenteripäivissä, odotusaikojen mediaani).

Tavoite toteutui. T3 mediaani eli kolmas vapaa aika oli 14 vuorokautta.

5. Päivystysosastojen kotiutusprosentti (>75,2%) kasvaa vuoteen 2016 verrattuna ilman että keskimääräiset hoitoajat pitenevät yli puolella vuorokaudella.

Tavoite ei toteutunut. Kotiutusprosentti oli 72,8 %. Päivystysosastojen kotiutusprosentin nostaminen on haastavaa päivystyksen keskittyessä yhä hauraampien asiakkaiden hoitamiseen. Asiakkaita siirtyy päivystyksestä jatkohoitoon kaupunginsairaalaan. Päivystysosastojen keskimääräinen hoitoaika oli kolme vuorokautta ja tältä osin tavoite toteutui.

6. Kotona asuvien osuus 75 vuotta täyttäneistä nousee vuoteen 2016 verrattuna.

Tavoite toteutui. Kotona asuvien 75 vuotta täyttäneiden osuus oli vuoden 2017 lopussa 92,56%, kun se edellisvuoden lopussa oli 92,11%.

7. Laitoshoidossa olevien osuus 75 vuotta täyttäneistä laskee vuoteen 2016 verrattuna.

Tavoite toteutui. Laitoshoidossa olevien 75 vuotta täyttäneiden osuus oli vuoden 2017 lopussa 1,8 %, kun se oli edellisvuoden lopussa 2,1 %.

8. Sähköisen asioinnin käyttäjämäärä kasvaa vähintään 10 % vuoteen 2016 verrattuna.

Tavoite toteutui. Sähköisen asioinnin määrä kasvoi 36 % edellisvuoteen verrattuna.

9. Psykiatrisessa avohoidossa olevien potilaiden sairaalahoitopäivien määrä vähenee vuoteen 2016 verrattuna (2,41).

Tavoite ei toteutunut. Psykiatristen avohoitopotilaiden sairaalapäivien määrä kasvoi hieman (2,41 → 2,54). Psykiatristen avohoitopotilaiden sairaalahoidossa olleiden potilaiden määrä kasvoi 164 henkilöllä ja uusien sairaalahoitajaksojen määrä kasvoi 255 sairaalahoitokaudella. Myös avohoitopotilaiden kokonaismäärä kasvoi 105 henkilöllä. Potilas tilastoidaan avohoitopotilaaksi, mikäli hän on ollut päivänkin avohoidossa vuoden aikana. Tilastoista ei pystytä erittelemään, onko avohoitopo-



27.03.2018

tilaan avohoitoa edeltänyt sairaalajakso tai onko potilas ohjattu avohoidosta sairaalahoitoon.

10. Kuntouttavaa työtoimintaa saa 1 800 henkilöä vuoden aikana.

Tavoite ei toteutunut. Kuntouttavaa työtoimintaa sai 1 780 henkilöä. Kuntouttavan työtoiminnan merkitys aktivointitoimenpiteenä väheni, kun pitkäaikaistyöttömien asiakastyön painopiste muuttui monialaisesta kartoitustyöstä työttömien koulutukseen ja työhön ohjaavaksi palveluksi.

11. Kohdennetaan ehkäisevän toimeentulotuen määrärahasta vähintään 45 % lapsiperheille.

Tavoite ei toteutunut. Ehkäisevän toimeentulotuen määrärahasta kohdentui lapsiperheille 35,6 %. Myönnetystä ehkäisevästä toimeentulotuesta lapsiperheille kohdentui 47,1 %. Ehkäisevä toimeentulotuki on harkinnanvaraista ja käytön ennakointi ei ole tarkkaan arvioitavissa. Vuoden 2017 määräraha ehkäisevään toimeentulotukeen oli suurempi kuin toteuma. Lapsiperheille myönnettiin suhteessa enemmän ehkäisevää toimeentulotukea kuin yksinasuville.

Palvelujen määrälliset tavoitteet ja toteuma

	TP 2016	TA 2017	TP 2017	Ero TA
Terveysneuvonta, terveydenhoitajan käynti	221 949	225 000	225 079	+ 79
Terveysneuvonta, lääkärikäynti	54 359	59 000	52 547	-6 453
Kouluterveydenhuolto, terveydenhoitajan käynti	108 178	122 000	109 621	-12 379
Opiskeluterveydenhuolto, terveydenhoitajan käynti	46 240	50 000	45 440	-4 560
Koulu- ja opiskeluterveydenhuolto, lääkärikäynti	23 224	22 000	21 234	-766
Lastensuojelun perhehoito, hoitovrk	324 022	325 000	325 492	+492
Lastensuojelun laitoshoido, hoitovrk	191 628	194 000	195 150	+1 150
Läheisverkostosijoitukset, hoitovrk	12 653	10 000	13 146	+3 146
Kasvatus- ja perheneuvonta, käynti	21 326	21 000	20 656	-344
Lapsiperheiden kotipalvelu, käynti	23 615	36 000	30 486	-5 514



27.03.2018

Terveysaseman lääkärin vastaanotto, käynti	499 632	490 000	474 953	-15 047
Terveysaseman lääkärin vastaanotto, muu asiointi	275 348	280 000	296 742	+16 742
Terveysaseman hoitajan vastaanotto, käynti	437 356	420 000	424 636	+4 636
Terveysaseman hoitajan vastaanotto, muu asiointi	341 116	330 000	417 032	+87 032
Suun terveydenhuolto, käynti	538 779	530 000	538 215	+8 215
Pkl-vastaanotto, käynti	55 249	55 000	56 962	+1 962
Pkl-vastaanotto, muu asiointi	22 092	23 000	24 427	+1 427
Sisätautien päivystyspoliklinikka, käynti	46 108	45 000	45 548	+548
Terveyskeskuspäivystys, käynti	140 130	127 000	138 522	+11 522
Psykiatrian avohoito, käynti	179 867	182 000	187 039	+5 039
Psykiatrian avohoito, muu asiointi	63 014	53 000	66 555	+13 555
Psykiatrian vuodeosastohoitopäivät	70 912	74 000	73 536	-464
Psykiatrian avohoitopäivä	76 229	75 000	47 335	-27 665
Polikliininen päihdehuolto, as.käynnit vuoden aikana	60 879	61 000	61 144	+144
Korvaushoito, käynnit vuoden aikana	132 056	130 000	134 402	+4 402
Päihdehuollon asumispalvelut, asumisvuorokaudet yht.	73 380	63 000	72 309	+9 309
Päihdehuollon laitoshuolto, hoitovuorokaudet yht.	35 518	40 000	33 537	-6 463
Kotihoito, käynti	2 902 344	2 850 000	2 988 298	+138 298
Kotihoito, muu asiointi	224 339	300 000	256 336	-43 664
Somaattinen sairaalahoido, päättyneet hoitajaksot	31 901	33 000	32 251	-749
lääkkäiden ympärivuorokautinen palveluasuminen, vrk	1 035 085	1 100 000	1 055 138	-44 862
lääkkäiden ympärivuorokautinen laitoshoido, vrk	413 337	400 000	376 143	-23 857



27.03.2018

Asia/3

Terveysneuvonnan lääkärikäynnit ja koulu- ja opiskeluterveydenhuollon käynnit alittivat kokonaisuutena tarkastellen suunnitellun tason. Lastensuojelussa kaikki hoitovuorokaudet kasvoivat, eniten läheisverkostositusten hoitovuorokaudet. Lapsiperheiden kotipalvelun käynnit eivät ole vertailukelpoisia vuoden 2016 käynteihin, sillä vuoden 2016 käynnit eivät sisällä palvelusetelikäyntejä.

Terveysasemien lääkärien käynnit jäivät suunnitellusta tasosta, mutta muun hoitoasioinnin määrä kasvoi. Terveysasemien hoitajien käynnit kasvoivat hieman, mutta muu hoitoasiointi kasvoi merkittävästi.

Suun terveydenhuollon käyntimäärät ja päivystyksen volyyymi kasvoivat edellisvuodesta ja ylittivät suunnitellun tason.

Psykiatriassa ja päihdehuollossa palvelurakennemuutos eteni suunnitellusti ja avohoidon käynnit lisääntyivät ja laitoshoidon sekä vuodeosastohoito- ja avohoito- ja avohoito- ja avohoito- päivien määrä alittivat talousarvion.

Ikäntyneiden palveluissa edettiin myös palvelurakenteen keventämisen mukaisesti ja yhä useampi 75 täyttäneistä asui kotona. Kotihoidon käyntimäärä kasvoi 4,8 % edellisvuodesta ja ylitti selvästi talousarviossa suunnitellun tason. Kotihoidon muu asiointi alitti talousarvion, mutta kasvoi selvästi edellisvuodesta, 14,3 %.

Investointitalous

	TA 2017	Ylitysoikeus 2017	TP 2017	Ero
(1 000 euroa)				
Tietotekniikkahankinnat	7 000	1 107	6 206	-794
Muut hankinnat	8 184	504	5 517	-2667
Menot yhteensä	15 184	1 611	11 723	-3461

Määrärahaa käytettiin 11,7 miljoonaa euroa. Käytettävissä oli yhteensä 16,8 miljoonaa euroa, joka koostui talousarvion varatusta 15,1 miljoonasta eurosta ja edellisenä vuonna käyttämättä jääneiden määrärahojen perusteella myönnettyistä 1,6 miljoonan euron ylitysoikeudesta. Merkittävimpiä tietotekniikan investointeja ovat olleet järjestelmien ja tietoliikenneverkon ylläpitokehityshankkeet sekä työasemien uusiminen. Muita merkittäviä hankintoja ovat olleet Kalasataman kalusteet,



27.03.2018

Asia/3

lääkelaitteet, valvonta- ja hälytysjärjestelmät sekä hammashoitoyksiköiden uusiminen. Määrärahaa jäi käyttämättä 5,1 miljoonaa euroa. Merkittävimpiä siirtyneitä kohteita olivat Kalasataman terveys- ja hyvinvointikeskuksen kalusteiden ja tietoteknisten hankintojen siirtyminen.

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Sampo Pajari, talous- ja suunnittelupäällikkö, puhelin: 310 42246
sampo.pajari(a)hel.fi

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



27.03.2018

Asia/4

§ 81

Sosiaali- ja terveystoimen toimintakertomus vuodelta 2017

HEL 2018-002721 T 00 01 01

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti hyväksyä päätöksen liitteenä 1 olevan, esittelijän muutetun ehdotuksen mukaisen Helsingin sosiaali- ja terveystoimen vuoden 2017 toimintakertomuksen ja lähettää sen edelleen tiedoksi kaupunginhallitukselle.

Käsittely

Esittelijä Juha Jolkkonen muutti esitystä siten, että toimintakertomuksen sivulla 14 oleva lause "Uudistimme omaishoidon tuen myöntämisen perusteet ja korotimme hoitopalkkioiden määrää Espoon tasolle" korvattiin virkkeellä "Uudistimme omaishoidon tuen myöntämisperusteet ja muutimme hoitopalkkioiden määrän vastaamaan Espoossa käytössä olevaa tasoa".

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Jaana Juutilainen-Saari, viestintäpäällikkö, puhelin: 310 42240
jaana.juutilainen-saari(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Helsingin sosiaali- ja terveystoimen toimintakertomus 2017 (hyväksytty 27.3.2018)
- 2 Helsingin sosiaali- ja terveystoimen toimintakertomus 2017

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättää hyväksyä esityslistan tämän asian liitteenä olevan Helsingin sosiaali- ja terveystoimen vuoden 2017 toimintakertomuksen ja lähettää sen edelleen tiedoksi kaupunginhallitukselle.

Esittelijän perustelut

Kaupungin sekä sen toimialojen ja laitosten toiminnallisten ja taloudellisten tavoitteiden toteutumisen seuranta varten laaditaan vuosittain ti-



27.03.2018

Asia/4

linpäättöksen lisäksi Helsingin kaupungin vuosikertomus sekä toimiala- ja laitospöytäkirjat. Kaupungin vuosikertomuksen sekä toimialojen ja laitosten toimintakertomusten laadinta perustuu kaupunginhallituksen päätökseen.

Kaupunginhallitus on päätöksellään 22.12.1997 kehottanut silloisia vi- rastoja ja laitoksia laatimaan vuosittain kertomuksen toiminnastaan ja lähettämään sen kaupunginhallitukselle tiedoksi lautakuntansa kautta kertomusvuotta seuraavan vuoden maaliskuun loppuun mennessä. Kaupunginhallitus edellytti myös, että hallintokeskus antaa asiasta tar- vittavat ohjeet.

Hallintokeskuksen antaman ohjeen mukaan toimintakertomuksen tulee tarjota lukijalleen selkeästi ja havainnollisesti tietoja viraston (nykyisen toimialan) tai laitoksen kertomusvuoden toiminnasta, asetettujen tavoit- teiden toteutumisesta, taloudesta, henkilöstöstä sekä organisaatiosta. Taloutta ja henkilöstöä sekä muita keskeisiä kysymyksiä koskevista tunnusluvuista tulee esittää ainakin kertomusvuoden ja sitä edeltävän vuoden vertailutiedot. Toimintakertomuksessa on lisäksi kerrottava olennaiset toiminnassa ja organisaatiossa tapahtuneet muutokset.

Sosiaali- ja terveystoimen vuoden 2017 toimintakertomus on tämän asian liitteenä.

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Jaana Juutilainen-Saari, viestintäpäällikkö, puhelin: 310 42240
jaana.juutilainen-saari(a)hel.fi

Liitteet

1 Helsingin sosiaali- ja terveystoimen toimintakertomus 2017

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



27.03.2018

Asia/5

§ 82

Maria Akatemia yhdistys ry:n oikaisuvaatimus sosiaali- ja terveyslautakunnan avustuspäätöksestä

HEL 2018-000839 T 02 05 01 00

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti hylätä Maria Akatemia yhdistys ry:n oikaisuvaatimuksen sosiaali- ja terveyslautakunnan järjestöavustuspäätöksestä 12.12.2017, 327 §.

Perustelut

Sosiaali- ja terveyslautakunnan päätökset järjestöjen tekemistä avustushakemuksista perustuvat kaupungin avustusten myöntämisessä noudatettaviin yleisohjeisiin (12.12.2011) sekä sosiaali- ja terveyslautakunnan 3.9.2013 (288 §) vahvistamiin avustusten jakoperusteisiin.

Maria Akatemia yhdistys ry anoi vuodelle 2018 sosiaali- ja terveyslautakunnalta avustusta 24 000 euroa käytettäväksi helsinkiläisten naisten ja äitien väkivaltaa ehkäisevän ja ennaltaehkäisevän työn kolmeen eri toimintamuotoon. Vuodelle 2017 avustusta oli myönnetty 18 000 euroa samaan tarkoitukseen.

Sosiaali- ja terveyslautakunta teki hylkäävän päätöksen, jonka perusteissa mainittiin, että avustusta helsinkiläisten naisten ja äitien väkivaltaa ehkäisevään ja ennaltaehkäisevään työhön ei voida myöntää, koska aikaisemmille vuosille myönnettyjen avustusten käytön valvonnassa kävi ilmi, että avustuksia on avustuspäätösten vastaisesti siirretty käytettäväksi seuraavina vuosina.

Avustushakemuksen liitteenä olevasta vuoden 2016 tilinpäätöksestä käy ilmi, että Maria Akatemia yhdistys ry on siirtänyt sosiaali- ja terveyslautakunnan myöntämiä avustusrahoja vuosilta 2015 ja 2016 käytettäväksi osin seuraavina vuosina. Tämän on avustuspäätöksen vastaista, koska vuodelle 2016 myönnetyn avustuksen ehtoissa todetaan, että rahoitus tulee käyttää vuoden 2016 aikana avustuksen käyttötarkoitukseksi nimettyyn toimintaan helsinkiläisiin kohdistuvana (sosiaali- ja terveyslautakunta 15.12.2015, § 373). Sama ehto sisältyi vuoden 2015 avustuspäätökseen.

Kaupungin avustusten myöntämisessä noudatettavien yleisohjeiden (liite 4) kohdassa 10 annetaan ohjeet avustuksen käytön valvontaan. Tässä tapauksessa on todettava, että yhdistys ei ole noudattanut vuodelle 2016 myönnetyn avustuksen ehtoja. Tästä syystä yhdistykseltä ei ole



27.03.2018

Asia/5

saatu ohjeen kohdassa 9.4 edellytettyä hyväksyttävää selvitystä edellisen avustuksen käytöstä. Näin ollen uutta avustusta ei voida esittää.

Edellä kuvatun perusteella voidaan katsoa, että oikaisuvaatimuksessa esitetyt perustelut eivät anna aihetta päätöksen muuttamiseen.

Oikaisuvaatimuksessa ei ole esitetty näyttöä siitä, että sosiaali- ja terveyslautakunnan päätös olisi syntynyt virheellisessä järjestyksessä tai että päätöksen tehnyt viranomaisena olisi ylittänyt toimivaltansa tai että päätös olisi muutenkaan lainvastainen.

Käsittely

Taluspäällikkö Johanna Simpanen ja erityissuunnittelija Hanna-Leena Nuutinen olivat kutsuttuina asiantuntijoina läsnä kokouksessa tämän asian käsittelyssä.

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Johanna Simpanen, taluspäällikkö, puhelin: 310 87754
johanna.simpanen(a)hel.fi
Hanna-Leena Nuutinen, erityissuunnittelija, puhelin: 310 42662
hanna-leena.nuutinen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Avustushakemus Maria Akatemia yhdistys ry.
- 2 Sosiaali- ja terveyslautakunnan päätös avustuksista vuodelle 2018, 12.12.2017, § 327
- 3 Oikaisuvaatimus Maria Akatemia yhdistys ry, ilman allekirjoitusta
- 4 Kaupungin avustusten myöntämisessä noudatettavat yleisohjeet
- 5 Sosiaali- ja terveyslautakunnan avustusten hakukuulutus

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, oikaisuvaatimuksen johdosta annettu päätös

Otteet

Ote

Maria Akatemia yhdistys ry.

Otteen liitteet

Esitysteksti

Kunnallisvalitus, oikaisuvaatimuksen johdosta annettu päätös

Liite 4

Liite 5

Päätösehdotus



27.03.2018

Asia/5

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Taluspäällikkö Johanna Simpanen ja erityissuunnittelija Hanna-Leena Nuutinen ovat kutsuttuina asiantuntijoina läsnä kokouksessa tätä asiaa käsiteltäessä.

Maria Akatemia yhdistys ry:n avustushakemus on tämän asian liitteenä 1. Hakemuksen liitteet ovat nähtävillä kokouksessa sekä tiistaina 13.3.2018 klo 12.00–16.00 osoitteessa Kallion virastotalo, Toinen linja 4 A, 5. krs, huone 519.

Sosiaali- ja terveyslautakunnan yhdistyksen avustushakemuksesta tekemä päätös 12.12.2017, 327 § on tämän asian liitteenä 2.

Yhdistyksen oikaisuvaatimus on tämän asian liitteenä 3.

Kaupungin avustusten myöntämisessä noudatettavat yleisohjeet (12.12.2011) ovat tämän asian liitteenä 4.

Sosiaali- ja terveyslautakunnan myöntämien avustusten hakukuulutus, josta näkyvät avustusten jakoperusteet, on tämän asian liitteenä 5.

Oikaisuvaatimus on tehty kuntalain 93 §:n mukaisessa määräajassa.

Maria Akatekaisuvaatimuksessaan, että sille myönnetään haettu 18 000 euron avustussumma. Yhdistys kylläkin haki 24 000 euron avustusta.

Perusteluina oikaisuvaatimukselle esitetään avustettavaksi haetun toiminnan merkitys ja se, että loppuvuoden ryhmien toteutumisaikataulun vuoksi osa kustannuksista on jakautunut seuraavalle vuodelle. Avustuksen jääminen saamatta aiheuttaa helsinkiläisiin naisiin kohdentuen ehkäisevän väkivaltatyön vähenemisen ja ennaltaehkäisevän työn äiti-ryhmätoiminnan lakkauttamisen.

Kaupungin avustusohjeen kohdan 10 mukaan avustusten käyttämiselle asetettuja ehtoja tulee valvoa ja tilanteeseen tulee puuttua, jos ehtoja ei ole noudatettu. Maria Akatemia yhdistys ry. ei ole noudattanut vuodelle 2016 myönnetyn avustuksen ehtoja kaikilta osin ja tästä syystä oikaisuvaatimusta ei voida hyväksyä.

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Johanna Simpanen, taluspäällikkö, puhelin: 310 87754
johanna.simpanen(a)hel.fi



27.03.2018

Hanna-Leena Nuutinen, erityissuunnittelija, puhelin: 310 42662
hanna-leena.nuutinen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Avustushakemus Maria Akatemia yhdistys ry.
- 2 Sosiaali- ja terveyslautakunnan päätös avustuksista vuodelle 2018, 12.12.2017, § 327
- 3 Oikaisuvaatimus Maria Akatemia yhdistys ry, ilman allekirjoitusta
- 4 Kaupungin avustusten myöntämisessä noudatettavat yleisohjeet
- 5 Sosiaali- ja terveyslautakunnan avustusten hakukuulutus

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, oikaisuvaatimuksen johdosta annettu päätös

Otteet

Ote

Maria Akatemia yhdistys ry.

Otteen liitteet

Esitysteksti

Kunnallisvalitus, oikaisuvaatimuksen johdosta annettu päätös

Liite 4

Liite 5

Tiedoksi

Talous- ja suunnittelupalvelut
Talouden tuki

Päätöshistoria

Sosiaali- ja terveyslautakunta 13.03.2018 § 66

HEL 2018-000839 T 02 05 01 00

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti panna asian pöydälle.

Käsittely

13.03.2018 Pöydälle

Jäsen Katju Aro pyysi asian pöydälle.

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot



27.03.2018

Asia/5

Johanna Simpanen, talouspäällikkö, puhelin: 310 87754
johanna.simpanen(a)hel.fi
Hanna-Leena Nuutinen, erityissuunnittelija, puhelin: 310 42662
hanna-leena.nuutinen(a)hel.fi



§ 83

Suomen Venäjänkielisten Keskusjärjestö ry:n oikaisuvaatimus sosiaali- ja terveyslautakunnan avustuspäätöksestä

HEL 2018-000683 T 02 05 01 00

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti hylätä Suomen Venäjänkielisten Keskusjärjestö ry:n oikaisuvaatimuksen sosiaali- ja terveyslautakunnan järjestöavustuspäätöksestä 12.12.2017, 327 §.

Perustelut

Sosiaali- ja terveyslautakunnan päätökset järjestöjen tekemistä avustushakemuksista perustuvat kaupungin avustusten myöntämisessä noudatettaviin yleisohjeisiin (12.12.2011) sekä sosiaali- ja terveyslautakunnan 3.9.2013 (288 §) vahvistamiin avustusten jakoperusteisiin.

Suomen Venäjänkielisten Keskusjärjestö ry anoi vuodelle 2018 sosiaali- ja terveyslautakunnalta avustusta 55 000 euroa toiminnan koordinaattorin palkkaamiseen ja osaan vuokratuluista. Yhdistys on perustettu vuonna 2015.

Sosiaali- ja terveyslautakunta teki hylkävän päätöksen, jonka perusteluissa mainittiin, että avustusta koordinaattorin palkkaamiseksi ei myönnetä, koska omavaraisuusaste on negatiivinen ja toimitetuissa asiakirjoissa on epäselvyyttä.

Yhdistyksen tilinpäätös vuodelta 2016 oli allekirjoitettu 20.4.2017. Tilinpäätösmerkintä ja toiminnantarkastuskertomus oli allekirjoitettu jo sitä ennen 27.3.2017. Tässä yhdistys on toiminut virheellisesti ja omien sääntöjensä vastaisesti, koska hallituksen tulee allekirjoittaa tilinpäätös ensin ja vasta sen jälkeen se voidaan lähettää tilin- tai toiminnantarkastajalle.

Kaupungin avustusten myöntämisessä noudatettavien yleisohjeiden (liite 4) kohdassa 2.8 todetaan muiden muassa, että avustuksen saajan on järjestettävä tilintarkastus tilintarkastuslain edellyttämällä tavalla ja myös siinä tapauksessa, että laki ei sitä edellyttäisi. Tällöin tarkastuksen voi suorittaa niin sanottu maallikkotilintarkastaja. Maallikkotilintarkastajan suorittamasta tarkastuksesta annetaan lausunto, jota kutsutaan toiminnantarkastuskertomukseksi.

Yhdistys on toiminut toiminnantarkastus-asiassa virheellisesti ja tästä syystä on asianmukaista, että avustusta ei ole myönnetty. Lisäksi yhdistys on toiminut vasta lyhyen aikaa, mutta jo nyt sen omavaraisuus-



27.03.2018

saste on negatiivinen. Näin se ei täytä yleisohjeiden kohdassa 2.3 mainittua ehtoa menojen sovittamisesta käytettävissä oleviin tuloihin.

Edellä kuvatun perusteella voidaan katsoa, että oikaisuvaatimuksessa esitetyt perustelut eivät anna aihetta päätöksen muuttamiseen.

Oikaisuvaatimuksessa ei ole esitetty näyttöä siitä, että sosiaali- ja terveyslautakunnan päätös olisi syntynyt virheellisessä järjestyksessä tai että päätöksen tehnyt viranomaisena olisi ylittänyt toimivaltansa tai että päätös olisi muutenkaan lainvastainen.

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Johanna Simpanen, talouspäällikkö, puhelin: 310 87754
johanna.simpanen(a)hel.fi
Hanna-Leena Nuutinen, erityissuunnittelija, puhelin: 310 42662
hanna-leena.nuutinen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Avustushakemus Suomen Venäjänkielisten Keskusjärjestö ry.
- 2 Sosiaali- ja terveyslautakunnan päätös avustuksista vuodelle 2018, 12.12.2017, § 327
- 3 Oikaisuvaatimus Suomen Venäjänkielisten Keskusjärjestö ry, ilman allekirjoitusta
- 4 Kaupungin avustusten myöntämisessä noudatettavat yleisohjeet
- 5 Sosiaali- ja terveyslautakunnan avustusten hakukuulutus

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, oikaisuvaatimuksen johdosta annettu päätös

Otteet

Ote

Suomen Venäjänkielisten Keskusjärjestö ry.

Otteen liitteet

Esitysteksti
Kunnallisvalitus, oikaisuvaatimuksen johdosta annettu päätös
Liite 4
Liite 5

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut



27.03.2018

Taluspäällikkö Johanna Simpanen ja erityissuunnittelija Hanna-Leena Nuutinen ovat kutsuttuina asiantuntijoina läsnä kokouksessa tätä asiaa käsiteltäessä.

Suomen Venäjänkielisten Keskusjärjestö ry:n avustushakemus on tämän asian liitteenä 1. Hakemuksen liitteet ovat nähtävillä kokouksessa sekä tiistaina 13.3.2018 klo 12.00–16.00 osoitteessa Kallion virastotalo, Toinen linja 4 A, 5. krs, huone 519.

Sosiaali- ja terveyslautakunnan yhdistyksen avustushakemuksesta tekemä päätös 12.12.2017, 327 § on tämän asian liitteenä 2.

Yhdistyksen oikaisuvaatimus on tämän asian liitteenä 3.

Kaupungin avustusten myöntämisessä noudatettavat yleisohjeet (12.12.2011) ovat tämän asian liitteenä 4.

Sosiaali- ja terveyslautakunnan myöntämien avustusten hakukuulutus, josta näkyvät avustusten jakoperusteet, on tämän asian liitteenä 5.

Oikaisuvaatimus on tehty kuntalain 93 §:n mukaisessa määräajassa.

Suomen Venäjänkielisten Keskusjärjestö rtää oikaisuvaatimuksessaan selvittämään missä asiakirjassa on ilmennyt epäselvyys ja pyytää, että avustushakemus käsiteltäisiin uudestaan. Lisäksi todetaan, että samojen asiakirjojen perusteella yhdistys on saanut neljä muuta avustusta ja kuvataan keskusjärjestön toimintaa erityisesti monikulttuurisessa toimintakeskuksessa Graniitissa.

Kuten päätöksen perusteluissa kuvataan, koskee epäselvyys yhdistyksen toiminnantarkastuksen ajankohtaa, joka on virheellinen ja yhdistyksen omien sääntöjen vastainen. Tästä syystä oikaisuvaatimusta ei ole syytä hyväksyä.

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Johanna Simpanen, taluspäällikkö, puhelin: 310 87754
johanna.simpanen(a)hel.fi
Hanna-Leena Nuutinen, erityissuunnittelija, puhelin: 310 42662
hanna-leena.nuutinen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Avustushakemus Suomen Venäjänkielisten Keskusjärjestö ry.
- 2 Sosiaali- ja terveyslautakunnan päätös avustuksista vuodelle 2018, 12.12.2017, § 327
- 3 Oikaisuvaatimus Suomen Venäjänkielisten Keskusjärjestö ry, ilman



27.03.2018

Asia/6

- 4 allekirjoitusta
Kaupungin avustusten myöntämisessä noudatettavat yleisohjeet
5 Sosiaali- ja terveyslautakunnan avustusten hakukuulutus

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, oikaisuvaatimuksen johdosta annettu päätös

Otteet

Ote

Suomen Venäjänkielisten Kes-
kusjärjestö ry.

Otteen liitteet

Esitysteksti
Kunnallisvalitus, oikaisuvaatimuk-
sen johdosta annettu päätös
Liite 4
Liite 5

Tiedoksi

Talous- ja suunnittelupalvelut
Talouden tuki

Päätöshistoria

Sosiaali- ja terveyslautakunta 13.03.2018 § 68

HEL 2018-000683 T 02 05 01 00

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti panna asian pöydälle.

Käsittely

13.03.2018 Pöydälle

Jäsen Daniel Sazonov pyysi asian pöydälle.

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Johanna Simpanen, taluspäällikkö, puhelin: 310 87754
johanna.simpanen(a)hel.fi
Hanna-Leena Nuutinen, erityissuunnittelija, puhelin: 310 42662
hanna-leena.nuutinen(a)hel.fi



§ 84

Kynnys ry:n oikaisuvaatimus toimialajohtajan avustuspäätöksestä

HEL 2018-000762 T 02 05 01 00

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti hylätä Kynnys ry:n oikaisuvaatimuksen toimialajohtajan avustuspäätöksestä 19.12.2017, 106 §.

Perustelut

Toimialajohtajan päätökset järjestöjen tekemistä avustushakemuksista perustuvat kaupungin avustusten myöntämisessä noudatettaviin yleisohjeisiin (12.12.2011) sekä sosiaali- ja terveyslautakunnan 3.9.2013 (288 §) vahvistamiin avustusten jakoperusteisiin.

Kynnys ry anoi vuodelle 2018 sosiaali- ja terveyslautakunnalta avustusta 8 000 euroa helsinkiläisten vammaisten neuvontaan ja tukemiseen.

Toimialajohtaja teki hakemuksesta hylkäävän päätöksen, jonka perusteluissa todettiin seuraavasti: Avustusta helsinkiläisten vammaisten neuvontaan ja vertaistukitoimintaan sekä vammaisten lasten puutarhakoulutuksen pilottihankkeeseen ei myönnetä, koska toimitetuissa asiakirjoissa on epäselvyyksiä. Edellisen avustuksen käyttöä ei ole asianmukaisesti raportoitu, joten kaupungin ohjeen mukaan uutta avustusta ei voida myöntää. STEA avustaa.

Avustushakemuksen käsittelyn yhteydessä toimitetussa vuoden 2016 tilinpäätöksessä oli varsinaisen toiminnan tuotot ja kulut laskettu virheellisesti siten, että tuotto-/kulujäämä poikkesi oikeasta summasta noin 150 000 euroa. Samanlainen laskuvirhe oli vastaavissa tiedoissa vuodelta 2015.

Kaupungin avustusten myöntämisessä noudatettavien yleisohjeiden (liite 4) kohdassa 10.2 todetaan, että avustuksen käytön valvonta kohdistuu avustusta saaneen yhteisön toimintaan ja taloudenhoitoon avustushakemuksessa ja sen liitteissä esitettyjen tietojen perusteella. Kohdassa 9.4 todetaan, että hyväksyttävä selvitys edellisen vuoden avustuksen käytöstä on edellytys seuraavan avustuksen maksamiselle.

Vuotta 2018 koskevien avustushakemusten käsittelyn yhteydessä valvottiin vuodelle 2016 myönnettyjen avustusten käyttö. Kynnys ry:n vuodelle 2016 saaman 3 000 euron avustuksen käyttöselvitystä ei voitu hyväksyä, koska hakemuksen mukana toimitetussa kyseisen vuoden tulolaskelmassa oli virhe.



Edellä kuvatun perusteella voidaan katsoa, että oikaisuvaatimuksessa esitetyt perustelut eivät anna aihetta päätöksen muuttamiseen.

Oikaisuvaatimuksessa ei ole esitetty näyttöä siitä, että toimialajohtajan päätös olisi syntynyt virheellisessä järjestyksessä tai että päätöksen tehnyt viranomaisena olisi ylittänyt toimivaltansa tai että päätös olisi muutenkaan lainvastainen.

Käsittely

Todettiin ennen asian käsittelyn aloittamista, että seuraava jäsen on asian käsittelyssä esteellinen:

Jäsen Tuomas Tuure, esteellisyyden syy: palvelussuhde Kynnys ry:hyn (Hallintolaki 28.1 § 4 kohta).

Esteelliseksi todettu jäsen poistui kokoustilasta asian käsittelyn ajaksi.

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Johanna Simpanen, talouspäällikkö, puhelin: 310 87754
johanna.simpanen(a)hel.fi
Hanna-Leena Nuutinen, erityissuunnittelija, puhelin: 310 42662
hanna-leena.nuutinen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Avustushakemus Kynnys ry.
- 2 Toimialajohtajan päätös avustuksista vuodelle 2018, 19.12.2017, § 106
- 3 Oikaisuvaatimus Kynnys ry, ilman allekirjoitusta
- 4 Kaupungin avustusten myöntämisessä noudatettavat yleisohjeet
- 5 Sosiaali- ja terveyslautakunnan avustusten hakukuulutus

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, oikaisuvaatimuksen johdosta annettu päätös

Otteet

Ote
Kynnys ry

Otteen liitteet
Esitysteksti
Kunnallisvalitus, oikaisuvaatimuksen johdosta annettu päätös
Liite 4
Liite 5

Päätösehdotus



Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Taluspäällikkö Johanna Simpanen ja erityissuunnittelija Hanna-Leena Nuutinen ovat kutsuttuina asiantuntijoina läsnä kokouksessa tätä asiaa käsiteltäessä.

Kynnys ry:n avustushakemus on tämän asian liitteenä 1. Hakemuksen liitteet ovat nähtävillä kokouksessa sekä tiistaina 13.3.2018 klo 12.00–16.00 osoitteessa Kallion virastotalo, Toinen linja 4 A, 5. krs, huone 519.

Toimialajohtajan yhdistyksen avustushakemuksesta tekemä päätös 19.12.2017, 106 § on tämän asian liitteenä 2.

Yhdistyksen oikaisuvaatimus on tämän asian liitteenä 3.

Kaupungin avustusten myöntämisessä noudatettavat yleisohjeet (12.12.2011) ovat tämän asian liitteenä 4.

Sosiaali- ja terveyslautakunnan myöntämien avustusten hakukuulutus, josta näkyvät avustusten jakoperusteet, on tämän asian liitteenä 5.

Oikaisuvaatimus on tehty kuntalain 93 §:n mukaisessa määräajassa.

Kynnys ry pyytää oikaisua avustuspäätökseen todeten, että avustushakemuksen mukana on lähetetty virheellinen tilinpäätös vuodelta 2016 ja tähän sekaannukseen on johtanut yhdistyksestä riippumaton yllättävä tapahtuma. Tämä oli STEA:lta tullut pyyntö muuttaa tilinpäätöstä liittyen edelleen avoinna olevaan kysymykseen mahdollisesta osittaisesta STEA:n myöntämän avustuksen takaisinperinnästä.

Yhdistys lähetti syyskuussa 2017 avustushakemuksen mukana vuoden 2016 tilinpäätöksen, joka on allekirjoitettu 11.4.2017. Tämän jälkeen oli laadittu STEA:n pyynnöstä uusi tilinpäätös, joka on allekirjoitettu 30.5.2017. Tämä tilinpäätös lähetettiin oikaisuvaatimuksen mukana ja siihen on korjattu myös vuoden 2015 tiedot.

Korjattua tilinpäätöstä koskevassa tilintarkastuskertomuksessa todetaan muiden muassa, että yhdistyksen pääoma on yli 260 000 euroa negatiivinen ja negatiivisuus on jatkunut jo useita vuosia. Lisäksi mainitaan, että yhdistykseen kohdistuu RAY:n jälkitarkastus, josta saattaa seurata jälkiperintä.

Avustuksen hakija on vastuussa lähettämistään tiedoista. Tämän vuoksi yhdistys on itse vastuussa siitä, että on toimittanut hakemuksen mukana väärän version vuoden 2016 tilinpäätöksestä. Oikean tilinpäätök-



sen lähettäminen oikaisuvaatimuksen mukana ei muuta sitä käsitystä, että yhdistyksen taloudenhoidossa on useammankin vuoden ajan ollut puutteita. Yhdistyksen oma pääoma vuodelta 2016 on negatiivinen, joten yhdistykselle ei tästäkään syystä olisi voitu esittää avustusta vuodelle 2018. Voidaan siis olettaa, että oikean tilinpäätöksen lähettäminen hakemuksen mukana ei olisi johtanut avustuksen myöntämiseen. Tästä syystä oikaisuvaatimusta ei ole syytä hyväksyä.

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Johanna Simpanen, talouspäällikkö, puhelin: 310 87754
johanna.simpanen(a)hel.fi
Hanna-Leena Nuutinen, erityissuunnittelija, puhelin: 310 42662
hanna-leena.nuutinen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Avustushakemus Kynnys ry.
- 2 Toimialajohtajan päätös avustuksista vuodelle 2018, 19.12.2017, § 106
- 3 Oikaisuvaatimus Kynnys ry, ilman allekirjoitusta
- 4 Kaupungin avustusten myöntämisessä noudatettavat yleisohjeet
- 5 Sosiaali- ja terveyslautakunnan avustusten hakukuulutus

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, oikaisuvaatimuksen johdosta annettu päätös

Otteet

Ote
Kynnys ry

Otteen liitteet
Esitysteksti
Kunnallisvalitus, oikaisuvaatimuksen johdosta annettu päätös
Liite 4
Liite 5

Tiedoksi

Talous- ja suunnittelupalvelut
Talouden tuki

Päätöshistoria

Sosiaali- ja terveyslautakunta 13.03.2018 § 69

HEL 2018-000762 T 02 05 01 00



27.03.2018

Asia/7

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti panna asian pöydälle.

Käsittely

13.03.2018 Pöydälle

Todettiin ennen asian käsittelyn aloittamista, että seuraava jäsen on asian käsittelyssä esteellinen:

Jäsen Tuomas Tuure, esteellisyyden syy: palvelussuhde Kynnys ry:hyn (Hallintolaki 28.1 § 4 kohta).

Esteelliseksi todettu jäsen poistui kokoustilasta asian käsittelyn ajaksi.

Jäsen Kati Juva pyysi asian pöydälle.

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Johanna Simpanen, talouspäällikkö, puhelin: 310 87754
johanna.simpanen(a)hel.fi

Hanna-Leena Nuutinen, erityissuunnittelija, puhelin: 310 42662
hanna-leena.nuutinen(a)hel.fi



§ 85

Sosiaali- ja terveyslautakunnan lausunto kaupunginhallitukselle valtuutettu Sandra Hagmanin valtuustoaloitteeseen maahanmuuttoyksikön resurssien tarkistamisesta

HEL 2017-011118 T 00 00 03

Lausunto

Sosiaali- ja terveyslautakunta antoi seuraavan esittelijän ehdotuksesta poikkeavan lausunnon valtuutettu Sandra Hagmanin ja 17 muun valtuustoaloitteeseen maahanmuuttoyksikön resurssien tarkastamisesta ja saattamisesta tarvittavalle tasolle kotouttamisen onnistumiseksi:

"Maahanmuuttoyksikön tehtävä

Maahanmuuttoyksikön perustehtävänä on järjestää Helsinkiin pysyvästi asettuneille pakolaisille sekä heihin rinnastettaville maahanmuuttajille kotoutumista tukevia sosiaalipalveluja kolmen vuoden ajan oleskeluluvan saamisesta. Maahanmuuttoyksikön asiakkaat tulevat turvapaikkaprosessin kautta suoraan vastaanottokeskuksista, muista kunnista itsenäisesti muuttaen, pakolaisen perheen yhdistämisen kautta, kiintiöpakolaisina sekä alkukartoituksen kautta. Maahanmuuttoyksikkö antaa keskitetysti sosiaalipalveluja myös ihmiskaupan uhreille ja paperittomille henkilöille. Kansainvälistä suojelua saavat ja heihin rinnastettavat henkilöt ovat pääsääntöisesti sosiaalihuoltolain (1301/2014) 3 § mukaisia erityistä tukea tarvitsevia henkilöitä, joiden palvelujen järjestämisessä monitoimijainen paljon palveluja tarvitsevien prosessi on keskeinen. Keskitetyllä ja yhdenmukaisella palvelutarpeen arvioinnilla kyetään järjestämään palveluja kullekin tarkoituksenmukaisesti.

Maahanmuuttoyksikön järjestämiin alkuvaiheen vastaanottopalveluihin kuuluvat muun muassa asunnon järjestäminen ns. kuntapaikan saaville, asunnon hankinnassa avustaminen ja tuki asumisessa, terveystarkastuksiin ohjaaminen, asiakkaiden palvelutarpeen ja toimintakyvyn arvioinnit, kotoutumissuunnitelmien tekeminen, ryhmä- ja leiritoiminta, psykososiaalinen tuki sekä erilaiset ohjaus- ja neuvontapalvelut. Yksikkö laatii myös alkukartoitukset maahanmuuttajille oleskelulupaperusteesta riippumatta silloin, kun nämä eivät ole työttöminä työnhakijoina ja TE-toimiston alkukartoituksen piirissä. Yksikkö ohjaa henkilön tarpeenmukaisesti palvelukokonaisuuksiin tai suomen kielen koulutuksiin. Lisäksi maahanmuuttoyksikön kaikille perheellisille asiakkaille tehdään perhekartoitus, jossa yhteen sovitetaan perheenjäsenten kotoutumisen tavoitteita ja tuetaan psykoedukaation keinoin perheen arjen vakiintumista lapsen yksilöllisesti huomioiden. Perhekartoituksen tekee sosiaali-



työntekijä ja psykologi työparina kotikäynnillä haastatteleamalla koko perhettä.

Uudenmaan maakuntavalmistelussa kuvataan kotouttamistyötä seuraavasti:

Monitoimijaisena työnä toteutettava työpari- ja tiimityöskentely perustuu systeemiseen minitiimi-malliin. Minitiimin muodostaa kuntakohtaisin eroin sosiaalityöntekijä, sosiaaliohjaaja, ohjaaja/palveluneuvoja/lähihoitaja, psykologi/psykiatrinen sairaanhoitaja, lääkäri, sairaanhoitaja/terveydenhoitaja, fysioterapeutti, kuntoutusohjaaja.

Sosiaalityöntekijä on nimetty vastuutyöntekijäksi jokaiselle asiakkaalle ja hän vastaa palvelutarpeen arvioinnin tekemisestä ja on asiakasprosessin omistaja. Työnjako tehdään minitiimissä asiakkaan palvelutarpeen arvion perusteella. Asiakkaan palvelutarpeeseen vastaa yksi tai useampi työntekijä. Tehtäväkuvien perusteella tehtävä työnjako toimii lähtökohtana, kun pohditaan kuka minitiimin työntekijöistä kulloinkin työskentelee asiakkaan kanssa. Maahanmuuttoyksikön sosiaalityöntekijä toimii myös erityistä tukea tarvitsevan lapsen vastuutyöntekijänä, jolloin työskentelyssä korostuu lapsilähtöinen työskentely.

Maahanmuuttoyksikön nykyiset resurssit

Helsingin maahanmuuttajapalveluiden henkilöstörakenne on seuraava: 4 johtavaa sosiaalityöntekijää, 21 sosiaalityöntekijää (1 jälkihuolto), 16 sosiaaliohjaajaa (2 jälkihuolto), 4 ohjaajaa, 5 psykologia (1 alaikäiset ilman huoltajaa saapuneet lapset ja jälkihuoltonuoret), 1 konsultti (terveydenhuolto), 1 kuntoutusohjaaja, 1 fysioterapeutti, 1 toimintaterapeutti ja 1 toimistosihteri. Toiminnallisessa yhteydessä on toiminut määräaikaaisesti myös 2 psykiatrista sairaanhoitajaa ja psykiatri.

Sosiaalityöntekijöitä oli ennen henkilöstön lisäämistä 10, mutta erillis-määrärahalta vuonna 2016 lisättiin 10 sosiaalityöntekijää. Vuonna 2017 saatiin lisäksi yksi ja vuoden 2018 alusta toinen sosiaalityöntekijän virka Uudenmaan elinkeino-, liikenne ja ympäristökeskuksen rahoituksella alaikäisenä ilman huoltajaa saapuneiden lasten jälkihuollon järjestämiseen. Sopimuksen mitoitus on yksi sosiaalityöntekijä 50 asiakasta kohden. Tämän lisäksi saatiin neljä muuta sosiaalityöntekijän virkaa. Kun nämä tänä vuonna tulleet viisi vakanssia on täytetty, sosiaalityöntekijöiden kokonaismäärä on 26.

Maahanmuuttoyksikön asiakasmäärät sosiaalityöntekijöiden määrään nähden

Maahanmuuttoyksikön asiakkuudessa 31.12.2017 oli 2 614 henkilöä (1 781 ruokakuntaa). Näistä asiakkaista 62 on erityisen tuen tarpeessa olevia lapsia, joista 33 alaikäisenä ilman huoltajaa saapunutta lasta, lo-



put perheissä asuvia. Jälkihuollossa olevia nuoria asiakkaista oli 100. Lisäksi kahdeksan henkilöä on ihmiskaupan uhreja ja 76 henkilöä paperittomia. Työssä olevaa sosiaalityöntekijää kohden on 137,5 asiakasta ja 94 ruokakuntaa. Tämänhetkisen asiakastyön asiakasmäärien ja koperusteen laskemisessa on käytetty kerrointa 1,5, kun kyseessä on lapsiperhe. Kun asiakasmäärä jaetaan nykyisellä 26 sosiaalityöntekijällä, yhtä sosiaalityöntekijää kohden on laskennallisesti 100,5 asiakasta ja 68,5 ruokakuntaa.

Asiakasmäärän kasvun arviointi on vaikeaa, koska ei ole tiedossa, kuinka paljon turvapaikkaprosessissa oleville henkilöille myönnetään oleskelulupia. Muista kunnista muutto Helsinkiin säilynee korkealla tasolla, vaikka oleskeluluvan saaneiden turvapaikanhakijoiden määrä vähentyisikin. Myös perheenyhdistämisten määrän muutokset heijastuvat asiakasmäärien muutokseen. Jatkossa asiakkuudet tulisi laskea ruokakuntien sijaan henkilöittäin, jotta työntekijöiden vastuu ja työmäärä tulevat todenmukaisesti mitattua.

Työskentely maahanmuuttoyksikössä tapahtuu edellä kuvatun systemisen mallin mukaan, eikä sosiaalityöntekijä työskentele yksin perheen tai henkilön kanssa. Sosiaalityöntekijä vastaa kuitenkin kunkin henkilön palvelutarpeen arvioinnista ja työskentelyn yhteensovittamisesta monitoimijaisessa yhteistyössä. Perheen ollessa kyseessä on tärkeää huomioida perhekokonaisuuden lisäksi kunkin perheenjäsen yksilölliset tarpeet. Vaikka maahanmuuttoyksikköön on saatu sosiaalityöntekijöiden lisäresursseja lisääntyneeseen tarpeeseen, arvioidaan sosiaali- ja terveystoimialalla jatkuvasti asiakastarpeiden muutoksia ja varaudutaan tekemään tarvittaessa niiden edellyttämiä resurssimuutoksia.

Lautakunta pitää tärkeänä maahanmuuttoyksikön sosiaalityön riittävää resursointia. Suuntaa maahanmuuttoyksikön sosiaalityön ja sosiaaliohjauksen resursointiin voitaisiin hakea esimerkiksi aikuissosiaalityön tämänhetkisestä asiakastyöstä. Riittävä resursointi varmistaa suunnitelmallisen sosiaalityön onnistumisen ja turvaa työrauhan.

Terveys- ja hyvinvointi vaikutusten arviointi

Hyvin hoidettu maahanmuuttajien alkuvaiheen kotouttaminen lisää kotouttamisen piirissä olevien perheiden ja henkilöiden hyvinvointia ja terveyttä. Se auttaa maahanmuuttajia integroitumaan suomalaiseen yhteiskuntaan ja nopeuttaa heidän pääsyään koulutukseen ja työelämään."

Käsittely

Asiassa tehtiin seuraavat vastaehdotukset:



Vastaehdotus 1:

Jäsen Sandra Hagman: Korvataan lausunnon viimeinen kappale ennen terveys- ja hyvinvointivaikutusten arviointia seuraavalla kappaleella: "Koska asiakasmäärien ennustaminen on vaikeaa, tulisi maahanmuuttoyksikössä ottaa käyttöön asiakkuuksien tavoitetasot. Alaikäisenä ilman huoltajaa saapuneiden osalta mitoitusta on asetettu 50 asiakkaaseen jokaista sosiaalityöntekijää kohden. Aikuisten ja perheiden puolelta maksimimitoitusta ei vielä ole käytetty ja resurssit eivät välttämättä vastaa tarvetta. Lautakunta pitää tärkeänä tämän sosiaalityön riittävää resursointia. Mallia sosiaalityön ja sosiaaliohjauksen mitoitukseen voitaisiin hakea esimerkiksi aikuissosiaalityön tämänhetkisistä asiakastyön määristä. Riittävä resursointi varmistaisi suunnitelmallisen sosiaalityön onnistumisen, turvaavat työrauhan ja antavat yksikölle välineet resurssimuutoksiin."

Kannattaja: jäsen Kati Juva

Vastaehdotus 2:

Jäsen Sandra Hagman: Lisätään lausunnon kolmanneksi viimeisen kappaleen ennen terveys- ja hyvinvointivaikutusten arviointia loppuun seuraava lause: "Jatkossa asiakkuudet tulisi laskea ruokakuntien sijaan henkilöittäin, jotta työntekijöiden vastuu ja työmäärä tulevat todenmukaisesti mitattua."

Kannattaja: jäsen Kati Juva

Vastaehdotus 3:

Jäsen Daniel Sazonov: Lisätään lausunnon loppuun ennen terveys- ja hyvinvointivaikutusten arviointia seuraava uusi kappale: "Lautakunta pitää tärkeänä maahanmuuttoyksikön sosiaalityön riittävää resursointia. Suuntaa maahanmuuttoyksikön sosiaalityön ja sosiaaliohjauksen resursointiin voitaisiin hakea esimerkiksi aikuissosiaalityön tämänhetkisestä asiakastyöstä. Riittävä resursointi varmistaa suunnitelmallisen sosiaalityön onnistumisen ja turvaa työrauhan."

Kannattaja: jäsen Sami Heistaro

Sosiaali- ja terveyslautakunnan lausunto syntyi seuraavien äänestysten tuloksena:

1 äänestys

JAA-ehdotus: Vastaehdotus 1 (jäsen Sandra Hagman): Korvataan lausunnon viimeinen kappale ennen terveys- ja hyvinvointivaikutusten arviointia seuraavalla kappaleella: "Koska asiakasmäärien ennustaminen on vaikeaa, tulisi maahanmuuttoyksikössä ottaa käyttöön asiakkuuksien tavoitetasot. Alaikäisenä ilman huoltajaa saapuneiden osalta mitoi-



tus on asetettu 50 asiakkaaseen jokaista sosiaalityöntekijää kohden. Aikuisten ja perheiden puolella maksimimitoitusta ei vielä ole käytetty ja resurssit eivät välttämättä vastaa tarvetta. Lautakunta pitää tärkeänä tämän sosiaalityön riittävää resursointia. Mallia sosiaalityön ja sosiaaliohjauksen mitoittamiseen voitaisiin hakea esimerkiksi aikuissosiaalityön tämänhetkisistä asiakastyön määristä. Riittävä resursointi varmistaisi suunnitelmallisen sosiaalityön onnistumisen, turvaavat työrauhan ja antavat yksikölle välineet resurssimuutoksiin."

Ei-ehdotus: Vastaehdotus 3 (jäsen Daniel Sazonov): Lisätään lausunnon loppuun ennen terveys- ja hyvinvointivaikutusten arviointia seuraava uusi kappale: "Lautakunta pitää tärkeänä maahanmuuttoyksikön sosiaalityön riittävää resursointia. Suuntaa maahanmuuttoyksikön sosiaalityön ja sosiaaliohjauksen resursointiin voitaisiin hakea esimerkiksi aikuissosiaalityön tämänhetkisestä asiakastyöstä. Riittävä resursointi varmistaa suunnitelmallisen sosiaalityön onnistumisen ja turvaa työrauhan."

Jaa-äännet: 4

Heidi Ahola, Sandra Hagman, Kati Juva, Tuomas Tuure

Ei-äännet: 8

Ahto Apajalahti, Tapio Bergholm, Cecilia Ehrnrooth, Sami Heistaro, Seija Muurinen, Daniel Sazonov, Karita Toijonen, Sanna Vesikansa

Tyhjä: 1

Mari Rantanen

Poissa: 0

Sosiaali- ja terveyslautakunta hyväksyi jäsen Daniel Sazonovin vastaehdotuksen äänin 8 - 4 (tyhjää 1).

2 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Vastaehdotus 3 (jäsen Daniel Sazonov): Lisätään lausunnon loppuun ennen terveys- ja hyvinvointivaikutusten arviointia seuraava uusi kappale: "Lautakunta pitää tärkeänä maahanmuuttoyksikön sosiaalityön riittävää resursointia. Suuntaa maahanmuuttoyksikön sosiaalityön ja sosiaaliohjauksen resursointiin voitaisiin hakea esimerkiksi aikuissosiaalityön tämänhetkisestä asiakastyöstä. Riittävä resursointi varmistaa suunnitelmallisen sosiaalityön onnistumisen ja turvaa työrauhan."

Jaa-äännet: 1

Mari Rantanen



Ei-äännet: 12

Heidi Ahola, Ahto Apajalahti, Tapio Bergholm, Cecilia Ehrnrooth, Sandra Hagman, Sami Heistaro, Kati Juva, Seija Muurinen, Daniel Sazonov, Karita Toijonen, Tuomas Tuure, Sanna Vesikansa

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Sosiaali- ja terveyslautakunta hyväksyi jäsen Daniel Sazonovin vastaehdotuksen äänin 12 - 1.

3 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Vastaehdotus 2 (jäsen Sandra Hagman): Lisätään lausunnon kolmanneksi viimeisen kappaleen ennen terveys- ja hyvinvointivai-
kutusten arviointia loppuun seuraava lause: "Jatkossa asiakkuudet tulisi laskea ruokakuntien sijaan henkilöittäin, jotta työntekijöiden vastuu ja työmäärä tulevat todenmukaisesti mitattua."

Jaa-äännet: 4

Sami Heistaro, Seija Muurinen, Mari Rantanen, Daniel Sazonov

Ei-äännet: 9

Heidi Ahola, Ahto Apajalahti, Tapio Bergholm, Cecilia Ehrnrooth, Sandra Hagman, Kati Juva, Karita Toijonen, Tuomas Tuure, Sanna Vesikansa

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Sosiaali- ja terveyslautakunta hyväksyi jäsen Sandra Hagmanin vastaehdotuksen äänin 9 - 4.

Jäsen Sandra Hagman jätti seuraavan eriävän mielipiteen: "Haluan osoittaa eriävän mielipiteeni lautakunnan päätökseen olla ottamatta kantaa maahanmuuttoyksikön resurssimitoituksiin, vaikka se oli valtuustoaloitteen tarkoitus, ja vaikka maahanmuuttoyksikön resurssit ovat verraten muihin sosiaalityön ydinaloihin alimitoitettut. Huomiota ei ole myöskään annettu työntekijöiden näkemyksille tai siihen että maahanmuuttoyksikön asiakaskunta on sosiaalihuoltolain mukaan erityistä tukea tarvitsevia, jolloin resursseja pitäisi olla erityisen paljon. Toimialalta saadun tiedon mukaan aikuissosiaalityössä on sosiaalityöntekijällä n. 80 asiakasta ja sosiaaliohjaajalla 120 asiakasta, mikä olisi hyvä mittari pitää myös maahanmuuttoyksikön resurssit asiakasmäärien kasvun myötä hallinnassa. Nyt lautakunnan lausunto ei ottanut kantaa resurs-



27.03.2018

seihin ja niiden saattamiseksi tarvittavalle tasolle, kuten oli valtuustoa-
loitteen henki."

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Maarit Sulavuori, va. perhe- ja sosiaalipalvelujen johtaja, puhelin: 310 62401
maarit.sulavuori(a)hel.fi
Sari Karisto, etelän aikuissosiaalityön päällikkö, puhelin: 310 37579
sari.karisto(a)hel.fi
Marja Heikkinen, kehittämissuunnittelija, puhelin: 310 42303
marja.heikkinen(a)hel.fi

Liitteet

1 Hagman Sandra Aloite Kvsto 11102017 3

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Lausuntoehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta antaa seuraavan lausunnon valtuutettu
Sandra Hagmanin ja 17 muun valtuustoaloitteeseen maahanmuuttoy-
ksikön resurssien tarkastamisesta ja saattamisesta tarvittavalle tasolle
kotouttamisen onnistumiseksi:

"Maahanmuuttoyksikön tehtävä

Maahanmuuttoyksikön perustehtävänä on järjestää Helsinkiin pysyvästi
asettuneille pakolaisille sekä heihin rinnastettaville maahanmuuttajille
kotoutumista tukevia sosiaalipalveluja kolmen vuoden ajan oleskelulu-
van saamisesta. Maahanmuuttoyksikön asiakkaat tulevat turvapaikkap-
rosessin kautta suoraan vastaanottokeskuksista, muista kunnista itse-
näisesti muuttaen, pakolaisen perheen yhdistämisen kautta, kiintiöpakoi-
laisina sekä alkukartoituksen kautta. Maahanmuuttoyksikkö antaa kes-
kitetyksi sosiaalipalveluja myös ihmiskaupan uhreille ja paperittomille
henkilöille. Kansainvälistä suojelua saavat ja heihin rinnastettavat hen-
kilöt ovat pääsääntöisesti sosiaalihuoltolain (1301/2014) 3 § mukaisia
erityistä tukea tarvitsevia henkilöitä, joiden palvelujen järjestämisessä
monitoimijainen paljon palveluja tarvitsevien prosessi on keskeinen.
Keskitetyllä ja yhdenmukaisella palvelutarpeen arvioinnilla kyetään jär-
jestämään palveluja kullekin tarkoituksenmukaisesti.

Maahanmuuttoyksikön järjestämiin alkuvaiheen vastaanottopalveluihin
kuuluvat muun muassa asunnon järjestäminen ns. kuntapaikan saavil-
le, asunnon hankinnassa avustaminen ja tuki asumisessa, terveystar-



kastuksiin ohjaaminen, asiakkaiden palvelutarpeen ja toimintakyvyn arvioinnit, kotoutumissuunnitelmien tekeminen, ryhmä- ja leiritoiminta, psykososiaalinen tuki sekä erilaiset ohjaus- ja neuvontapalvelut. Yksikkö laatii myös alkukartoitukset maahanmuuttajille oleskelulupaperusteesta riippumatta silloin, kun nämä eivät ole työttöminä työnhakijoina ja TE-toimiston alkukartoituksen piirissä. Yksikkö ohjaa henkilön tarpeenmukaisesti palvelukokonaisuuksiin tai suomen kielen koulutuksiin. Lisäksi maahanmuuttoyksikön kaikille perheellisille asiakkaille tehdään perhekartoitus, jossa yhteen sovitaan perheenjäsenten kotoutumisen tavoitteita ja tuetaan psykoedukaation keinoin perheen arjen vakiintumista lapset yksilöllisesti huomioiden. Perhekartoituksen tekee sosiaalityöntekijä ja psykologi työparina kotikäynnillä haastattelemalla koko perhettä.

Uudenmaan maakuntavalmistelussa kuvataan kotouttamistyötä seuraavasti:

Monitoimijaisena työnä toteutettava työpari- ja tiimityöskentely perustuu systeemiseen minitiimi-malliin. Minitiimin muodostaa kuntakohtaisin eroin sosiaalityöntekijä, sosiaaliohjaaja, ohjaaja/palveluneuvoja/lähihoitaja, psykologi/psykiatrinen sairaanhoitaja, lääkäri, sairaanhoitaja/terveydenhoitaja, fysioterapeutti, kuntoutusohjaaja.

Sosiaalityöntekijä on nimetty vastuutyöntekijäksi jokaiselle asiakkaalle ja hän vastaa palvelutarpeen arvioinnin tekemisestä ja on asiakasprosessin omistaja. Työnjako tehdään minitiimissä asiakkaan palvelutarpeen arvion perusteella. Asiakkaan palvelutarpeeseen vastaa yksi tai useampi työntekijä. Tehtäväkuvien perusteella tehtävä työnjako toimii lähtökohtana, kun pohditaan kuka minitiimin työntekijöistä kulloinkin työskentelee asiakkaan kanssa. Maahanmuuttoyksikön sosiaalityöntekijä toimii myös erityistä tukea tarvitsevan lapsen vastuutyöntekijänä, jolloin työskentelyssä korostuu lapsilähtöinen työskentely.

Maahanmuuttoyksikön nykyiset resurssit

Helsingin maahanmuuttajapalveluiden henkilöstörakenne on seuraava: 4 johtavaa sosiaalityöntekijää, 21 sosiaalityöntekijää (1 jälkihuolto), 16 sosiaaliohjaajaa (2 jälkihuolto), 4 ohjaajaa, 5 psykologia (1 alaikäiset ilman huoltajaa saapuneet lapset ja jälkihuoltonuoret), 1 konsultti (terveydenhuolto), 1 kuntoutusohjaaja, 1 fysioterapeutti, 1 toimintaterapeutti ja 1 toimistosihteri. Toiminnallisessa yhteydessä on toiminut määräaikaista myös 2 psykiatrista sairaanhoitajaa ja psykiatri.

Sosiaalityöntekijöitä oli ennen henkilöstön lisäämistä 10, mutta erillismäärärahalta vuonna 2016 lisättiin 10 sosiaalityöntekijää. Vuonna 2017 saatiin lisäksi yksi ja vuoden 2018 alusta toinen sosiaalityöntekijän virka Uudenmaan elinkeino-, liikenne ja ympäristökeskuksen rahoituksella



alaikäisenä ilman huoltajaa saapuneiden lasten jälkihuollon järjestämiseen. Sopimuksen mitoitus on yksi sosiaalityöntekijä 50 asiakasta kohden. Tämän lisäksi saatiin neljä muuta sosiaalityöntekijän virkaa. Kun nämä tänä vuonna tulleet viisi vakanssia on täytetty, sosiaalityöntekijöiden kokonaismäärä on 26.

Maahanmuuttoyksikön asiakasmäärät sosiaalityöntekijöiden määrään nähden

Maahanmuuttoyksikön asiakkuudessa 31.12.2017 oli 2 614 henkilöä (1 781 ruokakuntaa). Näistä asiakkaista 62 on erityisen tuen tarpeessa olevia lapsia, joista 33 alaikäisenä ilman huoltajaa saapunutta lasta, loput perheissä asuvia. Jälkihuollossa olevia nuoria asiakkaista oli 100. Lisäksi kahdeksan henkilöä on ihmiskaupan uhreja ja 76 henkilöä paperittomia. Työssä olevaa sosiaalityöntekijää kohden on 137,5 asiakasta ja 94 ruokakuntaa. Tämänhetkisen asiakastyön asiakasmäärien ja koperusteen laskemisessa on käytetty kerrointa 1,5, kun kyseessä on lapsiperhe. Kun asiakasmäärä jaetaan nykyisellä 26 sosiaalityöntekijällä, yhtä sosiaalityöntekijää kohden on laskennallisesti 100,5 asiakasta ja 68,5 ruokakuntaa.

Asiakasmäärän kasvun arviointi on vaikeaa, koska ei ole tiedossa, kuinka paljon turvapaikkaprosessissa oleville henkilöille myönnetään oleskelulupia. Muista kunnista muutto Helsinkiin säilynee korkealla tasolla, vaikka oleskeluluvan saaneiden turvapaikanhakijoiden määrä vähentyisikin. Myös perheenyhdistämisten määrän muutokset heijastuvat asiakasmäärien muutokseen.

Työskentely maahanmuuttoyksikössä tapahtuu edellä kuvatun systeemin mallin mukaan, eikä sosiaalityöntekijä työskentele yksin perheen tai henkilön kanssa. Sosiaalityöntekijä vastaa kuitenkin kunkin henkilön palvelutarpeen arvioinnista ja työskentelyn yhteensovittamisesta monitoimijaisessa yhteistyössä. Perheen ollessa kyseessä on tärkeää huomioida perhekokonaisuuden lisäksi kunkin perheenjäsen yksilölliset tarpeet. Vaikka maahanmuuttoyksikköön on saatu sosiaalityöntekijöiden lisäresursseja lisääntyneeseen tarpeeseen, arvioidaan sosiaali- ja terveystoimialalla jatkuvasti asiakastarpeiden muutoksia ja varaudutaan tekemään tarvittaessa niiden edellyttämiä resurssimuutoksia.

Terveys- ja hyvinvointi vaikutusten arviointi

Hyvin hoidettu maahanmuuttajien alkuvaiheen kotouttaminen lisää kotouttamisen piirissä olevien perheiden ja henkilöiden hyvinvointia ja terveyttä. Se auttaa maahanmuuttajia integroitumaan suomalaiseen yhteiskuntaan ja nopeuttaa heidän pääsyään koulutukseen ja työelämään."

Esittelijän perustelut

Postiosoite
PL 6000
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
sosiaalijaterveys@hel.fi

Käyntiosoite
Toinen linja 4 A
Helsinki 53
www.hel.fi/sote

Puhelin
+358 9 310 5015
Faksi
+358 9 310 42504

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
F11880001200052430
Alvno
FI02012566



27.03.2018

Kaupunginkanslia on pyytänyt sosiaali- ja terveyslautakunnalta lausuntoa valtuutettu Sandra Hagmanin ja 17 muun valtuutetun aloitteeseen 11.6.2018 mennessä koskien maahanmuuttoyksikön resurssien tarkastamista.

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Maarit Sulavuori, va. perhe- ja sosiaalipalvelujen johtaja, puhelin: 310 62401
maarit.sulavuori(a)hel.fi
Sari Karisto, etelän aikuissosiaalityön päällikkö, puhelin: 310 37579
sari.karisto(a)hel.fi
Marja Heikkinen, kehittämissuunnittelija, puhelin: 310 42303
marja.heikkinen(a)hel.fi

Liitteet

1 Hagman Sandra Aloite Kvsto 11102017 3

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätöshistoria

Sosiaali- ja terveyslautakunta 13.03.2018 § 71

HEL 2017-011118 T 00 00 03

Lausunto

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti panna asian pöydälle.

Käsittely

13.03.2018 Pöydälle

Jäsen Saku Etholen pyysi asian pöydälle.

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Maarit Sulavuori, va. perhe- ja sosiaalipalvelujen johtaja, puhelin: 310 62401
maarit.sulavuori(a)hel.fi
Sari Karisto, etelän aikuissosiaalityön päällikkö, puhelin: 310 37579
sari.karisto(a)hel.fi
Marja Heikkinen, kehittämissuunnittelija, puhelin: 310 42303
marja.heikkinen(a)hel.fi



§ 86

Sosiaali- ja terveyslautakunnan lausunto kaupunginhallitukselle lääkinnällisen kuntoutuksen lisäämistä koskevasta valtuutettu Arja Karhuvaaran toivomusponnosta

HEL 2017-007691 T 00 00 03

Lausunto

Sosiaali- ja terveyslautakunta antoi kaupunginhallitukselle valtuutettu Arja Karhuvaaran yksilöllisen lääkinnällisen kuntoutuksen lisäämistä ostopalveluin ja palvelusetelin koskevaan toivomusponnosta seuraavan lausunnon:

”Sosiaali- ja terveystoimialan tehtävänä on järjestää kuntalaisille lääkinnällisen kuntoutuksen palvelut. Kunta vastaa potilaan lääkinnällisen kuntoutuksen suunnittelusta siten, että kuntoutus muodostaa yhdessä tarpeenmukaisen hoidon kanssa toiminnallisen kokonaisuuden. Palvelujen tarve arvioidaan yksilöllisesti ja palvelut järjestetään henkilökoh-taisen kuntoutussuunnitelman mukaisesti.

Palveluja järjestetään tarvetta vastaavasti. Helsingin sosiaali- ja terveystoimiala järjestää lääkinnällisen kuntoutuksen palveluja joko tuottamalla palveluja itse tai ostamalla niitä. Palveluja voidaan ostaa kilpailuttamalla sopimustoimittajat tai käyttämällä palveluseteliä. Läkinnällisen kuntoutuksen tarve ja palvelun toteuttamistapa arvioidaan aina omassa toiminnassa. Ostopalveluna tuotetut terapiapalvelut toteutetaan asiakkaan kannalta tarkoituksenmukaisesti vastaanotolla, kotona tai asiakkaan muussa toimintaympäristössä.

Avoterveydenhuollossa terapiat toteutetaan pääsääntöisesti omana toimintana. Fysioterapia ostetaan, mikäli palvelun todetaan erityisjärjestelyjen tai -vaatimusten takia toteutuvan asianmukaisemmin ostopalveluna. Lymfaterapia puolestaan järjestetään kokonaan ostopalveluna. Toimintaterapiaa ostetaan erityisesti lapsille. Puheterapiaa ja neurologista kuntoutusta ostetaan aikuisille lähinnä osana neurologisen sairauden jatkokuntoutusta. Lasten puheterapiaa järjestetään sekä omana toimintana että ostopalveluna.

lääkkäiden kuntoutus on erityinen painoalue sosiaali- ja terveystoimessa. Kuntoutus rakentuu kaikkien asiakkaan hoitoon osallistuvien toimijoiden yhteistyönä asiakkaan kanssa. Kotihoidossa lähipalvelualueiden terapeutit tekevät kiinteää yhteistyötä hoitajien kanssa asiakkaiden arkielämän ja osallistumisen tukemisessa. Tehostettua kotikuntoutusta tarvitseville järjestetään moniammatillisesti toteutettuja kuntoutusjaksoja, joita voidaan lisäksi vahvistaa kuvallisella etäkuntoutuksella.



Helsingin sairaalan akuutti- ja kuntoutusosastojen toimintatapana on kuntoutustoimenpiteiden aloittaminen välittömästi hoitajakson alussa. Kuntoutusta toteutetaan tavoitteellisesti moniammatillisena yhteistyönä lääkäreiden, hoitohenkilökunnan ja terapeuttien toimesta yhdessä potilaan ja hänen läheistensä kanssa. Koko hoitoketjun yhteiset hoito- ja kuntoutusmenetelmät sujuvoittavat kotiutuksen jälkeistä toipilasvaiheen hoitoa, kuntoutusta ja seurantaa.

Monipuolisten palvelukeskusten ja palvelutalojen työntekijät työskentelevät kuntouttavalla ja aktivoivalla työotteella. Monipuolisissa palvelukeskuksissa on myös erityisiä arviointi- ja kuntoutusyksiköitä, joissa on terapiahenkilökuntaa. Määräaikainen arviointi- ja kuntoutusjakso järjestetään asiakkaille, joille sairaalan jälkeinen kuntoutusjakso on tarpeen tai joiden kotikuntoutusta ei voida toteuttaa. Arviointi- ja kuntoutusjakson ensisijainen tavoite on kotiin palaaminen. Arviointi- ja kuntoutustoiminnalla pyritään varmistamaan, että asiakas saa tilanteeseensa soveltuvan tarkoituksenmukaisen hoidon, lääkityksen ja kuntoutuksen.

Lääkinnällisen kuntoutuksen terapiapalveluissa korostuu sosiaali- ja terveystoimialan moniammatillisten tiimien asiantuntijoiden yhteistyö. Terapiat eivät ole yksittäisiä toimenpiteitä, vaan hyvin erilaisia ja eripituisia jaksoja, joiden toteutumista ja vaikuttavuutta seurataan jatkuvasti asiakkaan kanssa ja useiden eri työntekijöiden yhteistyönä. Ulkopuoliset ostopalvelu- ja palvelusetelituottajat saattavat jäädä tällaisessa toimintamallissa liian irrallisiksi toimijoiksi.

Helsingin sosiaali- ja terveystoimiala seuraa sote- ja valinnanvapauslain säädännön uudistamista ja osallistuu valinnanvapauden pilotteihin. Tässä vaiheessa palvelusetelin käyttöä kohdennetaan ensisijaisesti avopalveluihin. Lasten ja aikuisten toimintaterapiassa palveluseteli otetaan käyttöön maaliskuussa 2018. Kevään aikana arvioidaan palvelusetelin soveltuvuus veteraanipalveluihin ja fysioterapiaan.

Terveys- ja hyvinvointivaikutusten arviointi

Tarpeenmukaisten, oikea-aikaisten ja riittävien lääkinällisen kuntoutuksen palvelut ja moniammatillisesti toteutettu hoitokokonaisuus edistävät henkilön toipumista, kuntoutumista, työkykyä ja kotona asumista."

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Leila Pitkäalho, kehittämissuunnittelija, puhelin: 310 44569
leila.pitkaalho(a)hel.fi

Liitteet

Postiosoite
PL 6000
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
sosiaalijaterveys@hel.fi

Käyntiosoite
Toinen linja 4 A
Helsinki 53
www.hel.fi/sote

Puhelin
+358 9 310 5015
Faksi
+358 9 310 42504

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
FI1880001200052430
Alvno
FI02012566



27.03.2018

Asia/9

1 Karhuvaara Arja, toivomusponsi 2, Kvsto 21.6.2017 asia 4

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Lausuntoehdotus

Lausunto on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Kaupunginkanslia on pyytänyt sosiaali- ja terveyslautakunnalta lausuntoa kaupunginhallitukselle valtuutettu Arja Karhuvaaran lääkinnällisen kuntoutuksen lisäämistä koskevasta toivomusponnosta 21.6.2018 mennessä.

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Leila Pitkäalho, kehittämissuunnittelija, puhelin: 310 44569
leila.pitkaalho(a)hel.fi

Liitteet

1 Karhuvaara Arja, toivomusponsi 2, Kvsto 21.6.2017 asia 4

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



§ 87

Sosiaali- ja terveyslautakunnan lausunto valtuutettu Mari Holopaisen ym. valtuustoaloitteesta koskien englannin ottamista kaupungin kolmanneksi asiointikieleksi

HEL 2017-012445 T 00 00 03

Lausunto

Sosiaali- ja terveyslautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan esittelijän ehdotuksesta poikkeavan lausunnon koskien Mari Holopaisen ym. valtuustoaloitetta englannin kielen ottamisesta kaupungin kolmanneksi asiointikieleksi:

Sosiaali- ja terveystoimialan palveluissa noudatetaan kielilakia, jonka mukaan asiakkaalla on oikeus käyttää viranomaisasiointissa suomen tai ruotsin kieltä. Asiakkailla on oikeus saada asiakas- ja potilaslain nojalla selvitys palveluun ja hoitoon liittyvistä seikoista tulkin välityksellä myös muilla kielillä. Lisäksi viranomaisen aloitteesta vireille tulleissa asioissa tulkkauksesta ja kääntämisestä huolehditaan hallintolain mukaisesti.

Kielilain mukaan asiakkaalla on oikeus valita asiointikieleksi suomi tai ruotsi ja saada kielilain tarkoittamat palvelut valitsemallaan kielellä. Lainsäädännössä ei määritellä tarjottavien palvelujen laajuutta, jos asiointikieleksi tarjotaan muu kieli kuin suomi tai ruotsi.

Englanninkielisten palvelujen nykytaso

Suurella osalla sosiaali- ja terveystoimen työntekijöistä on riittävä englannin kielen taito, jotta palveluihin liittyvää ohjausta ja neuvontaa sekä tavallisimpia palvelutilanteita voidaan jo nyt toteuttaa englanniksi. Asiointissa käytetään tarvittaessa tulkkia, jotta asiakas ymmärtää oikein käsiteltävät asiat. Osana sosiaali- ja terveystoimen koulutustarjontaa järjestetään eri ammattiryhmille kohdennettuja englannin kielen kursseja. Esimerkiksi hallintopäätösten tekemiseen sekä asiakas- ja potilastyön dokumentointiin englannin kielellä tarvittaisiin kuitenkin nykyistä laajempaa koulutusta. Kaupungin henkilöstöhallinnon järjestelmistä ei ole mahdollista saada kattavaa tietoa henkilöstön kielitaidon tasosta tai lisäkoulutuksen tarpeesta.

Sosiaali- ja terveystoimen viestinnässä tuotetaan keskeinen asiakkaille ja kuntalaisille suunnattu materiaali suomen ja ruotsin kielen lisäksi myös englannin kielellä. Tällaista materiaalia ovat esimerkiksi palvelutiedotteet ja esitteet. Monia asiakkaille suunnattuja tiedotteita käännetään myös muille kielille kuten viroksi, venäjäksi ja arabiaksi. Viestinnän



kampanjat toteutetaan kolmikielisenä. Sosiaali- ja terveystoimen verkkosivut on tällä hetkellä toteutettu englannin kielellä suomen- ja ruotsinkielisiä sivuja suppeampina. Sosiaali- ja terveyspalvelujen asiakaslomakkeet, opasteet ja sähköiset palvelut ovat kaksikieliset.

Palvelujen toteuttaminen englannin kielellä

Sosiaali- ja terveyslautakunta kiinnittää huomiota siihen, että sosiaali- ja terveyspalvelujen asiakkaista vain pieni osa puhuu äidinkielenään englantia. Vaikeissa elämäntilanteissa oleville asiakkaille on tärkeää saada palvelua kielellä, jolla he ymmärtävät annetun palvelun tai hoidon sisällön riittävän hyvin. Jos asiointikieleksi on mahdollista valita englanti, voi syntyä tilanteita, joissa asiakkaan kielitaito ei kuitenkaan riitä käsiteltävien asioiden syvälliseen ymmärtämiseen. Tämän vuoksi tulee harkita, mitä sosiaali- ja terveyspalveluja on tarkoituksenmukaista tarjota kokonaan englannin kielellä. Tällä hetkellä osa palveluista, kuten lastensuojelun tehostettu perhetyö, on tarvittaessa mahdollista ostaa englanninkielisiltä palveluntuottajilta.

Osassa toimintoja nykyistä laajempaa englanninkielistä palvelua olisi mahdollista tarjota keskitettynä palveluna samoin kuin ruotsinkielisiä palveluja. Pitkälle erikoistuneissa palveluissa ja esimerkiksi ryhmätoiminnoissa englanninkielisen palvelun tarjoaminen ei välttämättä ole nykyresursseilla mahdollista. Palveluihin liittyvässä päätöksenteossa tulisi huomioida mahdollisuus viedä koko hallintoprosessi muutoksenhakuneen läpi englannin kielellä, mikä edellyttää muutoksia myös ulkopuolisten toimijoiden, kuten valvontaviranomaisten toimintaan.

Englannin kielen ottaminen kolmanneksi asiointikieleksi edellyttäisi sosiaali- ja terveystoimialalla muun muassa henkilöstön lisäkoulutusta, muutoksia henkilöstön kielitaitovaatimukseen ja rekrytointiin sekä erilaisien ohjeiden, lomakkeiden ja asiakasdokumenttien kääntämistä englannin kielelle. Merkittäviä kustannuksia aiheuttaisi asiakastietojärjestelmien lomakepohjien muuttaminen kolmikielisiksi. Lisäksi tulisi harkita kielilisan maksamista niille työntekijöille, jotka palvelevat asiakkaita englanniksi.

Sosiaali- ja terveyslautakunta kannattaa englannin kielen laajempaa käyttöä sosiaali- ja terveydenhuollon neuvontapalveluissa sekä palveluihin liittyvässä tiedotuksessa. Kolmannen asiointikielen mahdollisesta käyttöönotosta aiheutuvia kustannuksia on syytä selvittää tarkemmin. Mahdollisessa jatkovalmistelussa on myös huomioitava asianmukaisesti ne tilanteet, joissa asiakkaalla on jo nykyisellään oikeus saada palvelua tulkin välityksellä.

Terveys- ja hyvinvointivaikutusten arviointi



Mahdollisuus käyttää palveluja eri kielillä madaltaa kynnystä palveluihin hakeutumiseen sekä vahvistaa asiakkaiden mahdollisuuksia omasta terveydestä ja hyvinvoinnista huolehtimiseen. Tiedotuksen ja neuvontapalvelujen saavutettavuuden sekä kaupunkilaisten osallisuuden lisäämisen kannalta on tärkeää tarjota palveluja myös englannin kielellä. Asiakkaan oikeuksien näkökulmasta on tärkeää varmistaa, että palveluja on mahdollista saada tarvittaessa myös asiakkaan äidinkielelle tulkattuna."

Käsittely

Asiassa tehtiin seuraava vastaehdotus:

Vastaehdotus 1:

Jäsen Ahto Apajalahti: Korvataan kappaleen 9 toinen virke seuraavasti: "Kolmannen asiointikielen mahdollisesta käyttöönotosta aiheutuvia kustannuksia on syytä selvittää tarkemmin. Mahdollisessa jatkovalmistelussa on myös huomioitava asianmukaisesti ne tilanteet, joissa asiakkaalla on jo nykyisellään oikeus saada palvelua tulkin välityksellä."

Kannattaja: jäsen Sami Heistaro

Sosiaali- ja terveyslautakunnan lausunto syntyi seuraavan äänestyksen tuloksena:

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Vastaehdotus 1 (jäsen Ahto Apajalahti): Korvataan kappaleen 9 toinen virke seuraavasti: "Kolmannen asiointikielen mahdollisesta käyttöönotosta aiheutuvia kustannuksia on syytä selvittää tarkemmin. Mahdollisessa jatkovalmistelussa on myös huomioitava asianmukaisesti ne tilanteet, joissa asiakkaalla on jo nykyisellään oikeus saada palvelua tulkin välityksellä."

Jaa-äännet: 6

Tapio Bergholm, Cecilia Ehrnrooth, Kati Juva, Mari Rantanen, Karita Toijonen, Sanna Vesikansa

Ei-äännet: 7

Heidi Ahola, Ahto Apajalahti, Sandra Hagman, Sami Heistaro, Seija Muurinen, Daniel Sazonov, Tuomas Tuure

Tyhjä: 0

Poissa: 0



Sosiaali- ja terveyslautakunta hyväksyi jäsen Ahto Apajalahden vastahdotuksen äänin 7 - 6.

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Kaisa Pasanen, johtava erityissuunnittelija, puhelin: 310 24222
kaisa.pasanen(a)hel.fi

Liitteet

1 Holopainen Mari Aloite Kvsto 15112017 4

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Lausuntoehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon koskien Mari Holopaisen ym. valtuustoaloitetta englannin kielen ottamisesta kaupungin kolmanneksi asiointikieleksi:

Sosiaali- ja terveystoimialan palveluissa noudatetaan kielilakia, jonka mukaan asiakkaalla on oikeus käyttää viranomaisasiointinnissa suomen tai ruotsin kieltä. Asiakkailla on oikeus saada asiakas- ja potilaslain nojalla selvitys palveluun ja hoitoon liittyvistä seikoista tulkin välityksellä myös muilla kielillä. Lisäksi viranomaisen aloitteesta vireille tulleissa asioissa tulkkauksesta ja kääntämisestä huolehditaan hallintolain mukaisesti.

Kielilain mukaan asiakkaalla on oikeus valita asiointikieleksi suomi tai ruotsi ja saada kielilain tarkoittamat palvelut valitsemallaan kielellä. Lainsäädännössä ei määritellä tarjottavien palvelujen laajuutta, jos asiointikieleksi tarjotaan muu kieli kuin suomi tai ruotsi.

Englanninkielisten palvelujen nykytaso

Suurella osalla sosiaali- ja terveystoimen työntekijöistä on riittävä englannin kielen taito, jotta palveluihin liittyvää ohjausta ja neuvontaa sekä tavallisimpia palvelutilanteita voidaan jo nyt toteuttaa englanniksi. Asiointinnissa käytetään tarvittaessa tulkkia, jotta asiakas ymmärtää oikein käsiteltävät asiat. Osana sosiaali- ja terveystoimen koulutustarjontaa järjestetään eri ammattiryhmille kohdennettuja englannin kielen kurseja. Esimerkiksi hallintopäätösten tekemiseen sekä asiakas- ja potilastyön dokumentointiin englannin kielellä tarvittaisiin kuitenkin nykyistä laajempaa koulutusta. Kaupungin henkilöstöhallinnon järjestel-



mistä ei ole mahdollista saada kattavaa tietoa henkilöstön kielitaidon tasosta tai lisäkoulutuksen tarpeesta.

Sosiaali- ja terveystoimen viestinnässä tuotetaan keskeinen asiakkaille ja kuntalaisille suunnattu materiaali suomen ja ruotsin kielen lisäksi myös englannin kielellä. Tällaista materiaalia ovat esimerkiksi palvelutiedotteet ja esitteet. Monia asiakkaille suunnattuja tiedotteita käännetään myös muille kielille kuten viroksi, venäjäksi ja arabiaksi. Viestinnän kampanjat toteutetaan kolmikielisenä. Sosiaali- ja terveystoimen verkkosivut on tällä hetkellä toteutettu englannin kielellä suomen- ja ruotsinkielisiä sivuja suppeampina. Sosiaali- ja terveystoimien asiakasloMAKEET, opasteet ja sähköiset palvelut ovat kaksikieliset.

Palvelujen toteuttaminen englannin kielellä

Sosiaali- ja terveyslautakunta kiinnittää huomiota siihen, että sosiaali- ja terveystoimien asiakkaita vain pieni osa puhuu äidinkielenään englantia. Vaikeissa elämäntilanteissa oleville asiakkaille on tärkeää saada palvelua kielellä, jolla he ymmärtävät annetun palvelun tai hoidon sisällön riittävän hyvin. Jos asiointikieliksi on mahdollista valita englanti, voi syntyä tilanteita, joissa asiakkaan kielitaito ei kuitenkaan riitä käsiteltävien asioiden syvälliseen ymmärtämiseen. Tämän vuoksi tulee harkita, mitä sosiaali- ja terveystoimien palveluja on tarkoituksenmukaista tarjota kokonaan englannin kielellä. Tällä hetkellä osa palveluista, kuten lastensuojelun tehostettu perhetyö, on tarvittaessa mahdollista ostaa englanninkielisiltä palveluntuottajilta.

Osassa toimintoja nykyistä laajempaa englanninkielistä palvelua olisi mahdollista tarjota keskitettynä palveluna samoin kuin ruotsinkielisiä palveluja. Pitkälle erikoistuneissa palveluissa ja esimerkiksi ryhmätoiminnoissa englanninkielisen palvelun tarjoaminen ei välttämättä ole nykyresursseilla mahdollista. Palveluihin liittyvässä päätöksenteossa tulisi huomioida mahdollisuus viedä koko hallintoprosessi muutoksenhakuneen läpi englannin kielellä, mikä edellyttää muutoksia myös ulkopuolisten toimijoiden, kuten valvontaviranomaisten toimintaan.

Englannin kielen ottaminen kolmanneksi asiointikieliksi edellyttäisi sosiaali- ja terveystoimialalla muun muassa henkilöstön lisäkoulutusta, muutoksia henkilöstön kielitaitovaatimukseen ja rekrytointiin sekä erilaisien ohjeiden, lomakkeiden ja asiakasdokumenttien kääntämistä englannin kielelle. Merkittäviä kustannuksia aiheuttaisi asiakastietojärjestelmien lomakepohjien muuttaminen kolmikielisiksi. Lisäksi tulisi harkita kielilisen maksamista niille työntekijöille, jotka palvelevat asiakkaita englanniksi.

Sosiaali- ja terveyslautakunta kannattaa englannin kielen laajempaa käyttöä sosiaali- ja terveydenhuollon neuvontapalveluissa sekä palve-



luihin liittyvässä tiedotuksessa. Kolmannen asiointikielen käyttöönotto kaikissa palveluissa lisäisi kuitenkin kustannuksia eikä parantaisi merkittävästi palveluita tilanteissa, joissa asiakkaalla on oikeus saada palvelua tulkin välityksellä.

Terveys- ja hyvinvointivaikutusten arviointi

Mahdollisuus käyttää palveluja eri kielillä madaltaa kynnystä palveluihin hakeutumiseen sekä vahvistaa asiakkaiden mahdollisuuksia omasta terveydestä ja hyvinvoinnista huolehtimiseen. Tiedotuksen ja neuvontapalvelujen saavutettavuuden sekä kaupunkilaisten osallisuuden lisäämisen kannalta on tärkeää tarjota palveluja myös englannin kielellä. Asiakkaan oikeuksien näkökulmasta on tärkeää varmistaa, että palveluja on mahdollista saada tarvittaessa myös asiakkaan äidinkielelle tulkittuna."

Esittelijän perustelut

Kaupunginkanslia on pyytänyt sosiaali- ja terveyslautakunnalta 10.4.2018 mennessä lausuntoa kaupunginhallitukselle valtuutettu Mari Holopaisen ym. valtuustoaloitteesta koskien englannin ottamista kaupungin kolmanneksi asiointikieleksi. Lausuntopyyntö on osoitettu myös kasvatusta- ja koulutuslautakunnalle, kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnalle sekä kaupunkiympäristölautakunnalle.

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Kaisa Pasanen, johtava erityissuunnittelija, puhelin: 310 24222
kaisa.pasanen(a)hel.fi

Liitteet

1 Holopainen Mari Aloite Kvsto 15112017 4

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



§ 88

Oikaisuvaatimus omaishoidon tuen myöntämisperusteita ja hoitopalkkioita koskevaan päätökseen

HEL 2017-014086 T 03 01 01

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti panna asian pöydälle.

Käsittely

Jäsen Mari Rantanen pyysi asian pöydälle.

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Karri Välimäki, johtava lakimies, puhelin: 310 43970
karri.valimaki(a)hel.fi

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättää jättää oikaisuvaatimuksen tutkimatta siltä osin kuin se kohdistuu ainoastaan päätöksen perusteluihin ja muilta osin hylätä sen.

Lisäksi lautakunta päättää hylätä vaatimuksen 7.11.2017 tekemänsä päätöksen § 287 täytäntöönpanon keskeyttämisestä.

Esittelijän perustelut

***** vaatii oikaisua sosiaali- ja terveyslautakunnan 7.11.2017 tekemään omaishoidon tuen myöntämisperusteita ja hoitopalkkioita koskevaan päätökseen § 287.

Oikaisuvaatimuksen johdosta annettavassa päätöksessä ei ole tarpeen ottaa kantaa sen kohdassa 1.1 referoituihin sosiaali- ja terveysministeriön Kuntainfossa 13.10.2016 esittämiin omaishoidon tukea koskeviin yleisiin linjauksiin. Ne eivät suoranaisesti liity oikaisuvaatimuksen kohteena olevan päätöksen sisältöön.

Oikaisuvaatimuksen kohdassa 1.2. Omaishoitajan palkkiot ja etuudet todetaan, että omaishoitolain mukaan omaishoitajalle maksettavan palkkion suuruus riippuu hoidon sitovuudesta ja vaativuudesta. Sitä



vastoin oikeus vähintään kolmen vuorokauden mittaiseen vapaaseen kuukaudessa riippuu yksinomaan siitä, onko omaishoitaja kuukauden aikana sidottu hoitoon ympärivuorokautisesti tai jatkuvasti päivittäin. Vaativuudella, kuten fyysisellä tai psyykkisellä kuormittavuudella, ei ole lain mukaan merkitystä, kun mitataan omaishoitajan vapaapäiväoikeutta. Lisäksi kohdassa todetaan, että vaikuttaa virheelliseltä lain soveltamiselta redusoida vapaapäivät mekaanisesti hoidon vaativuuden piirrekategorioihin, joiden määrää vieläpä vähennetään kolmeen aiemmasta neljästä.

Hoitoisuusryhmät perustuvat siihen, kuinka sitovaa omaishoidettavan hoito on, ja tämä sama peruste määrittää myös omaishoidon tuesta annetun lain 4 ja 5 §:n perusteella omaishoitajalle maksettavan hoitopalkkion määrää sekä hänelle järjestettävän vapaan määrää. Hoitoisuusryhmiin perustuva oikeus vapaaseen ei ole ristiriidassa omaishoidon tuesta annetun lain säännösten kanssa, vaikka palkkion tasoon vaikuttaa myös hoidon vaativuus.

***** viittaa oikaisuvaatimuksen kohdassa 1.3. erityisesti perustuslain 18 ja 19 §:ään, joista 18 § koskee jokaisen oikeutta työhön ja elinkeinovapautta ja 19 § julkisen vallan velvollisuutta edistää jokaisen oikeutta asuntoon.

Lautakunta ei ole oikaisuvaatimuksen kohteena olevalla päätöksellään puuttunut perustuslain viitatuilla säännöksillä suojattuihin perusoikeuksiin. Koska omaishoidon tuen tarkoituksena on edistää hoidettavan edun mukaisen omaishoidon toteuttamista, omaisen tekemillä hänen omaa työntekoaan ja asumistaan koskevilla ratkaisuilla, joihin hänellä on ehdoton oikeus, saattaa olla merkitystä arvioitaessa, pystytäänkö omaishoidon tuella järjestämään asiakkaalle hänen tarvitsemansa hoito ja huolenpito.

Oikaisuvaatimuksen kohta 1.4. kohdistuu lähinnä päätösehdotuksen ja esittelijän perustelujen väitettyyn vaikeaselkoisuuteen, eikä oikaisuvaatimuksen kohteena olevaan lautakunnan tekemään päätökseen, joten siihen ei ole syytä ottaa kantaa oikaisuvaatimusta käsiteltäessä.

Oikaisuvaatimuksen kohdan 2 "Päätöksen 7.11.2017 muutosvaatimukset" ensimmäinen kappale kohdistuu yksinomaan perusteluihin, siitä ei ilmene, miten esittelijän perustelujen väitetyt virheellisyydet ovat vaikuttaneet lautakunnan päätökseen, johon vaaditaan oikaisua.

Toisessa kappaleessa vaaditaan poistamaan liitteen 1 (Omaishoidon tuen hoitoisuusryhmät ja hoitopalkkiot Helsingissä) mukainen edellytys hoitoisuusryhmässä 2 samassa taloudessa asumisesta (liitteen 1 sivu 8) ja palauttamaan uudelleen valmisteltavaksi muut muutoksenhakijan toteamat liitteen 1 ongelmakohdat. Vaatimuksen perusteet ovat oikai-



suvaatimuksen sivulla 4 otsikon "Hoidon sitovuus edellyttää omaishoitajan ja hoidettavan asumista samassa taloudessa" alla. Niissä katsotaan mainitun edellytyksen olevan perustelematon sekä samalla suoraan kategorinen kynnysehto saavuttaa muu kuin alin palkkio- ja vapaapäivätaso ja todetaan, että edellytys on hyvin ongelmallinen. Perusteluissa todetaan edelleen, että ellei omaishoitajalla ole tällainen asumisjärjestely esimerkiksi äitinsä/isänsä kanssa, ajaudutaan tarpeettomasti ristiriitaan perustuslain 19 §:n lopun kanssa, kuten kohdassa 1.3 on todettu.

Suomen perustuslain 19 §:n 4 momentti velvoittaa julkista valtaa edistämään jokaisen oikeutta asuntoon ja tukemaan asumisen omatoimista järjestämistä, mutta se ei tarkoita, että omaishoidon tuki olisi se järjestelmä, jolla näihin tavoitteisiin tulisi pyrkiä. Omaishoidon tuen tarkoituksena on hoidon ja huolenpidon järjestäminen kotioloissa omaisen tai muun hoidettavalle läheisen henkilön avulla. Omaishoidon järjestäminen siten, että se vastaa jokaisen omaishoidettavan yksilölliseen hoidon tarpeeseen, on Helsingissä toteutettu hoidon sitovuuteen perustuvilla hoitoisuusryhmillä, joista toisessa ryhmässä hoidon tarve on siinä määrin jatkuvaluonteista, että hoidettava voi olla yksin korkeintaan 2-3 tuntia yhtäjaksoisesti. Tällaisessa tilanteessa omaishoitaja, joka ei asu hoidettavan kanssa samassa taloudessa, ei käytännössä pysty riittävästi huolehtimaan hänen hoidostaan.

Oikaisuvaatimuksen sivulla 3 kohdan 2.2. Myöntämisperusteet -liite (liite 1) otsikon alla on lainaus liitteen sivulta kaksi "Jos omaishoitajalla on enemmän kuin yksi virallinen omaishoidettava, arvioidaan kokonaistilannetta ja omaishoitajan antaman yksilökohtaisen hoidon osuus." Oikaisuvaatimuksessa kysytään, pyritäänkö omaishoitajaa painostamaan pitämään vain työläin omaishoidettava ... virallisena vastoin lain henkeä? Ajatus yksilökohtaisen hoidon osuudesta sirpaloisi helposti omaishoitajan tukemisen, ellei palkkioita ja vapaapäiviä suostuta laskemaan yhteen.

Tästä ei ole kysymys, vaan omaishoitajan antama hoito arvioidaan kullekin hoidettavalle yhdessä hoitajan ja työntekijän kanssa. Tämä asia koskee käytännössä vain vammaispalveluja.

Oikaisuvaatimuksen eri kohdissa on viitattu omaishoitajan oikeuteen käydä työssä. Kohdassa 2.2 väliotsikon "Yli 18-vuotiaat omaishoidettavat" alla on lainattu liitteen 1 tekstiä: "Hoidon sitovuus edellyttää omaishoitajan asuvan samassa taloudessa hoidettavan kanssa. Omaishoitaja ei voi käydä ansiotyössä" (sivu 6). Oikaisuvaatimuksen tekijä katsoo tämän ensimmäistä hoitoisuusryhmää koskevan edellytyksen olevan ristiriidassa esittelijän perustelujen toimeentulomielipiteeseen nähden.



"Omaishoitaja työllään muodostaa toimeentulonsa ja lisäarvoa kaupungille, eikä ole viitattukaan, että kyseessä olisi lyhytaikainen vaihe."

Ristiriidalla muutoksenhakija viitanee päätöksen perusteluissa olevaan mainintaan: "Omaishoidon tuki ei ole myöskään tarkoitettu ensisijaiseksi tai pääsääntöiseksi toimeentulon lähteeksi", josta oikaisuvaatimuksessa todetaan sivun 2 alalaidassa, että tämä esittelijän korostama mielipide pitää poistaa, jottei siitä muodostu ohjetta verrattuna alempana olevaan Terveys- ja hyvinvointiarvioinnin mainintaan omaishoitajien tekemän työn arvosta.

"Omaishoitolain tarkoituksena ei ole ollut vapauttaa omaisia ansiotyöstä tarjoamalla toimeentuloa mahdollistavaa hoitopalkkiota kuin lyhyeksi ajaksi erityisessä tilanteessa. Sosiaali- ja terveydenhuollon palvelut ovat omaishoitoa täydentäviä, ja tämä korostuu erityisesti, kun omaishoitaja on töissä käyvä tai kun omaishoitajan oma terveys ja jaksaminen alkavat heikentyä." Näkemys on lainaus Valtioneuvoston Selvitys ja tutkimustoiminnan julkaisusarjan (37/2017) kirjoituksesta "Omaishoitajien tarvitsemat tukitoimet tehtävässä selviytymiseen" (s. 92). Myös korkeimman hallinto-oikeuden antama päätös kuvaa ansiotyöstä saadun palkan ja omaishoidon tuen hoitopalkkion välistä eroa. Päätöksessä tuomioistuin katsoi, että kunnan omaishoidon tuen hoitajille maksuma palkkio ei ole ennakkoperintälain 4 §:n tarkoittamaa palkkaa, vaan lain 6 §:ssä tarkoitettua työstä maksettua korvausta. (KHO 10.3. 1997 T 561)

Omaishoitajien tekemä työ on yhteiskunnallisesti ja inhimillisesti arvokasta, mutta omaishoidon tuki on sosiaalipalvelu, jonka päämäärä on asiakkaan hoidon, ei omaishoitajan toimeentulon turvaaminen, joten ristiriitaa ei ole tai se on näennäinen.

Mitä tulee siihen, että aikuisten ensimmäisessä hoitoisuusryhmässä omaishoitaja ei voi hoidon sitovuuden johdosta käydä ansiotyössä, niin sitovuus ilmenee selvästi lautakunnan päätöksen liitteen 1 sivulta 5. Ensimmäisessä hoitoisuusryhmässä hoidettava on täysin autettava liikumisessa, pukemisessa ja WC-asiointissa ja lisäksi hoidettava tarvitsee ympäri vuorokauden erilaisia terveyden- tai sairaanhoidollisia toimenpiteitä, jotka sitovat omaishoitajan hoitotoimintoihin ympärivuorokautisesti.

Oikaisuvaatimuksessa esitetyn päätöksen täytäntöönpanon keskeyttämistä koskevan vaatimuksen johdosta voidaan todeta, että Helsingin kaupungin hallintosäännön 19 luvun 6 §:n mukaan ellei täytäntöönpanosta ole muutoin säädetty tai määrätty, voidaan toimielimen tai viranhaltijan päätös panna täytäntöön ennen kuin päätös on saanut lainvoiman.



27.03.2018

Kuntalain 143 §:n perusteella päätös voidaan panna täytäntöön ennen kuin se on saanut lainvoiman. Täytäntöönpanoon ei kuitenkaan saa ryhtyä, jos oikaisuvaatimus tai valitus käy täytäntöönpanon johdosta hyödyttömäksi taikka jos oikaisuvaatimuksen käsittelevä toimielin tai valitusviranomainen kieltää täytäntöönpanon. Oikaisuvaatimuksessa ei ole esitetty perusteita, joiden johdosta täytäntöönpano olisi syytä keskeyttää eikä päätöksen täytäntöönpanosta seuraa oikaisuvaatimuksen hyödyttömyys.

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Karri Välimäki, johtava lakimies, puhelin: 310 43970
karri.valimaki(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Oikaisuvaatimus 7.12.2017
- 2 Omaishoidon tuen myöntämisperusteet, hoitoisuusryhmät ja hoitopalkkiot Helsingissä

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, oikaisuvaatimuksen johdosta annettu päätös

Otteet

Ote

Oikaisuvaatimuksen tekijä

Otteen liitteet

Esitysteksti

Kunnallisvalitus, oikaisuvaatimuksen johdosta annettu päätös



27.03.2018

Asia/12

Salassa pidettävä

JulkL 24 § 1 mom 25 k.

§ 89

Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 25 k.)



§ 90

Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti, ettei se ota käsiteltäväkseen seuraavien viranomaisten alla mainittuina päivinä tekemiä päätöksiä:

Perhe- ja sosiaalipalvelujen johtaja 13.3.2018

20 § Nuorten palvelujen ja aikuissosiaalityön eräiden työyksiköiden lyhytaikaiset sulkemiset kesällä 2018

Perhe- ja sosiaalipalvelujen johtaja 14.3.2018

21 § Lastensuojelun yksiköiden lyhytaikaiset sulkemiset 2018

Perhe- ja sosiaalipalvelujen johtaja 21.3.2018

22 § Lastenvaunujen hankinta täydentävänä toimeentulotukena asiakkaille lainattavaksi

Terveys- ja päihdepalvelujen johtaja 21.3.2018

17 § Terveys- ja päihdepalvelut -palvelukokonaisuuden henkilöstötoimikunnan asettaminen 23.1.2018

Terveys- ja päihdepalvelujen johtaja 23.3.2018

18 § Arkipyhäaattojen aukioloaika Kalasataman terveys- ja hyvinvointikeskuksessa ja Vuosaaren terveysasemalla

Terveys- ja päihdepalvelujen johtaja 26.3.2018

19 § Suun terveydenhuollon hammashoitoloiden tilapäiset sulkemiset toukokuussa 2018

Sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelujen johtaja 13.3.2018

20 § Etelän palvelualueen toimipisteiden sulkemiset ja toiminnan supistamiset kesällä 2018

Sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelujen johtaja 26.3.2018

21 § Ikääntyneiden asiakkaiden sekä ikääntyneiden erityisryhmien ja



27.03.2018

Asia/13

muiden erityisryhmien päivätoiminnan hankinta

Hallintojohtaja 12.3.2018

7 § Sosiaali- ja terveystoimialan ruokahuoltopalvelujen kilpailutussuunnitelman muuttaminen

Hallintojohtaja 23.3.2018

8 § Oikeuden antaminen hankintapalvelujen toimenhaltijoille hankintojen tekemiseksi

Tietohallintopäällikkö 23.3.2018

12 § Mobiilisanelupalvelujen hankinta HUS Tukipalveluilta

13 § Hoitotietojen tietovaraston vuoden 2018 pienkehitystyöt

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Soili Korhonen, erityissuunnittelija, puhelin: 310 50517
soili.korhonen(a)hel.fi

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Soili Korhonen, erityissuunnittelija, puhelin: 310 50517
soili.korhonen(a)hel.fi

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



§ 91

Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti panna asian pöydälle.

Käsittely

Esteelliset: sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja Juha Jolkkonen

Esittelijä

vs. sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Tiina Mäki

Lisätiedot

Soili Korhonen, erityissuunnittelija, puhelin: 310 50517
soili.korhonen(a)hel.fi

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Sosiaali- ja terveyslautakunta päättää, ettei se ota käsiteltäväkseen seuraavia sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtajan tekemiä päätöksiä:

Sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja 13.3.2018

32 § Terveys- ja hyvinvointikeskuksen suunnitteluryhmän kokoonpanon päivittäminen 1.3.2018 alkaen

33 § Asiakasmaksua määrättäessä verotustietojen ottaminen huomioon (pysyväisohje PYSY025)

34 § Hietaniemenkadun palvelukeskuksessa perittävät maksut (pysyväisohje PYSY048)

35 § Maksut lyhytaikaisesta laitoshoidosta ja perhehoidosta (pysyväisohje PYSY052)

36 § Kehitysvammahuollon palveluista perittävät maksut (pysyväisohje PYSY050)

37 § Perhe- ja sosiaalipalvelut -palvelukokonaisuuden työyhteisöjen päivittäminen



38 § Asumisen tuen asumispalveluissa (SHL § 236) perittävät maksut (pysyväisohje PYSY049)

39 § Vammaisilta asumispalveluista ja tukitoiminnasta perittävät maksut (pysyväisohje PYSY051)

40 § Päihdehuollon asumispalvelujen asiakasmaksut, niitä koskeva päätöksenteko ja laskuttaminen (pysyväisohje PYSY133)

41 § Maksukatto sosiaali- ja terveydenhuollon palveluista perittävissä maksuissa (pysyväisohje PYSY094)

42 § Peruuttamattomasta vastaanottoajasta perittävät maksut (pysyväisohje PYSY084)

43 § Kotihoidosta perittävät maksut (pysyväisohje PYSY069)

44 § Psykiatrisilta potilailta kuntoutuskotiasumisesta perittävät maksut (pysyväisohje PYSY085)

45 § Omaishoitajan lakisääteisen vapaan ajaksi järjestettävistä palveluista perittävät maksut (pysyväisohje PYSY077)

46 § Sosiaali- ja terveystoimialan lastensuojelun asiantuntijaryhmän asettaminen ja jäsenten nimeäminen

47 § Päihdehuollon laitoshoidon asiakasmaksut, niitä koskeva päätöksenteko ja laskuttaminen (pysyväisohje PYSY070)

48 § Ikääntyvien päivätoiminnasta perittävät maksut (pysyväisohje PYSY066)

49 § Pitkäaikaisen laitoshoidon ja perhehoidon maksut (pysyväisohje PYSY056)

50 § Sosiaalihuoltolain mukaisesta palveluasumisesta asiakkailta perittävät maksut (pysyväisohje PYSY053)

Sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja 14.3.2018

51 § Helsingin kaupungin sosiaali- ja terveystoimialan osallistuminen STM:n sosiaali- ja terveyspalvelujen valinnanvapauden pilottiin

Sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja 19.3.2018



27.03.2018

Asia/14

52 § Vahingonkorvauksen myöntämistä koskevan päätösvallan siirtäminen sosiaali- ja terveystoimialalla

Esittelijä

hallintojohtaja
Tiina Mäki

Lisätiedot

Soili Korhonen, erityissuunnittelija, puhelin: 310 50517
soili.korhonen(a)hel.fi

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



27.03.2018

MUUTOKSENHAKUOHJEET

1

MUUTOKSENHAKUKIELTO

Pöytäkirjan 78, 79, 80, 81, 85, 86, 87, 88, 90 ja 91 §:t.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua tai täytäntöönpanoa.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 136 §

2

VALITUSOSOITUS

Pöytäkirjan 82, 83, 84 ja 89 §:t.

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

Valitusoikeus

Päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksella vain se, joka on tehnyt alkuperäistä päätöstä koskevan oikaisuvaatimuksen.

Mikäli alkuperäinen päätös on oikaisuvaatimuksen johdosta muuttunut, saa tähän päätökseen hakea muutosta kunnallisvalituksella myös

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

Valitusaika

Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksi-saannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi postitse, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi sähköisenä viestinä, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmen päivän kuluttua viestin lähettämisestä.



27.03.2018

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valitusperusteet

Kunnallisvalituksen saa tehdä sillä perusteella, että

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä
- päätöksen tehnyt viranomaisena on ylittänyt toimivaltansa
- päätös on muuten lainvastainen.

Valitusviranomainen

Kunnallisvalitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi

Postiosoite: Radanrakentajantie 5
00520 HELSINKI

Faksinumero: 029 56 42079

Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5

Puhelinnumero: 029 56 42000

Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.



27.03.2018

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 250 euron oikeudenkäyntimaksun. Mikäli hallinto-oikeus muuttaa valituksenalaista päätöstä muutoksenhakijan eduksi, oikeudenkäyntimaksua ei peritä.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.



27.03.2018

Sosiaali- ja terveyslautakunta

Sanna Vesikansa
puheenjohtaja

Soili Korhonen
pöytäkirjanpitäjä

Pöytäkirja tarkastettu

Kati Juva

Asiakirja on sähköisesti allekirjoitettu.

Pöytäkirja on pidetty nähtävänä yleisessä tietoverkossa osoitteessa
www.hel.fi 05.04.2018.